



# Paradise for Your Business



European Union  
Regional Development Fund



Investing in your future

# Estonia – The Best Solution

48h

24h

US and Canada



Estonia - Access to a market of 300 million consumers



## MINISTER JUHAN PARTS

For years Estonia has been working hard for the sake of better connection between the East and the West, investing in new ports, renovating railways etc.

But first and foremost, Estonia symbolizes European-like business environment, stable and low taxes, and very low level of corruption.

I have no doubts that transit- and logistics-business is a natural component of our open, internationally oriented economy, and we take this matter into account very strongly in our economic policy.

But most importantly - Estonia is a window to the market with the greatest purchasing power – the European Union with a population of approximately half a billion people.

### **Juhan Parts**

*Minister of Economic Affairs and Communications*

\*\*\*

В течение долгих лет Эстония проделывала серьезную работу во имя лучшего сообщения между востоком и западом, инвестируя в новые порты, обновляя железные дороги и т.д.

Но в первую очередь Эстония означает европейскую бизнес-среду, стабильное и низкое налогообложение, очень низкий уровень коррупции.

У меня не вызывает сомнений, что транзитный и логистический бизнес является естественной составляющей нашей открытой, ориентированной на международное сотрудничество экономики, и мы считаемся с этим очень серьезно в нашей экономической политике.

Но самое главное, Эстония являет собой окно в рынок, обладающий наибольшей покупательной способностью – Европейский Союз с приблизительно полу-миллиардным населением.

### **Юхан Партс**

*Министр экономики и коммуникаций*

## ANDRES VALGERIST



Dear Colleagues!

There is no doubt that, in the area of logistics and transport, the higher the willingness and ability of the parties to work together smoothly, the more fruitful and successful their activities.

There are loads of activities – from international marketing of our infrastructures and terminals to the development of specific products and education-related issues – where working together will eventually be beneficial for all. In the summer of 2010 this belief brought twenty-some logistics and transit companies of very different sizes and areas of activities around the same table. And together, lead by the Estonian Logistics and Transit Association, the decision was taken to establish the **Estonian Logistics Cluster**. The cluster is primarily a cooperation project, where different companies join their forces to promote the business of the sector.

In the globalizing world, various networks and clusters are the most acknowledged form of cooperation, which not only enables the cooperation of companies from one country, but also expanding it all over the world. We

have set cooperation on different levels as our priority for the coming years and are developing a new intermodal transport corridor from the USA to Russia, Central Asia and China through Estonia. Due to the arched shape of the transport corridor running across the Atlantic Ocean, it has been named the **Transatlantic Horseshoe**. The aim of the Logistics Cluster is to show, in cooperation with its foreign partners, that the fastest, safest and most profitable journey between those markets runs precisely along this arched trajectory and through Estonia.

I believe that, in a wider perspective, everyone will benefit from the joint activity – the logistics sector as well as the economy as a whole.

### Andres Valgerist

*Chairman of the Board of Estonian Logistics and Transit Association*



\*\*\*



Уважаемые коллеги!

Нет никаких сомнений в том, что успешность и перспективность деятельности в сфере логистики и транзита зависит от желания вовлеченных сторон, а также от их умения работать и сотрудничать друг с другом.

Существует большой спектр деятельности, начиная от международного маркетинга наших инфраструктур и терминалов, до вопросов развития конкретных товаров и информирования. Нет сомнений в том, что от сотрудничества и командной работы выиграют все. Летом 2010 года осознание данного факта

привело представителей различных логистических и транзитных фирм разных размеров и направлений деятельности за стол переговоров. Все вместе под началом Ассоциации логистики и транзита приняли решение о создании **Эстонского логистического кластера**. Кластер – это, в первую очередь, проект сотрудничества, благодаря которому различные предприятия объединяют усилия в целях развития данного сектора бизнеса.

В глобализирующемся мире, кластеры и сети являются признанной формой сотрудничества, обеспечивающей возможность кооперации предприятий

не только на уровне одного государства, но также на всемирном уровне. Нам удалось сделать установление партнерских отношений на различных уровнях нашим главным приоритетом деятельности на ближайшие годы. Мы занимаемся развитием нового интермодального транспортного коридора из США в Россию, Среднюю, Азию и Китай через Эстонию. Благодаря изогнутой форме простирающийся через Атлантику транспортный коридор получил название **Transatlantic Horseshoe (Трансатлантическая подкова)**. Целью создания логистического кластера является демонстрация в сотрудничестве со сво-

ми стратегическими иностранными партнерами, того, насколько быстрым, безопасным и выгодным является прокладывание связей между их рынками именно по этой изогнутой траектории через Эстонию. Я уверен в том, что выгода от совместной деятельности будет очевидна для всех, как для логистического сектора в частности, так и для экономики в целом.

**Андрес Валгерист**  
*Председатель правления  
 Ассоциации логистики и транзита*



## ESTONIA. General

**Estonia is situated in the central part of the Baltic Sea region.**

The territory of Estonia is 45227 sq.km. The maximum distance from east to west is 350 km; from north to south is 240 km. The coast line is 3794 km long. Estonia has over 1520 islands. The largest islands are Saaremaa, Hiiumaa, Muhu and Vormsi. Out of more than 1400 lakes in Estonia the largest one is Peipsi Lake (Chudskoe Lake) on the border between Russia and Estonia, and also Võrtsjärv. The three longest rivers are Narva, Emajõgi and Pärnu. The average daily temperature is from +6 in January to +17 in July. 50% of the territory of Estonia is covered with forests.

Estonia has the border with Russia, Finland, Sweden and Latvia. The capital of Estonia is Tallinn, where 30% of population out of 1,34 million people live. The official language is Estonian (Finno - Ugrian group of languages).

Since 2004 Estonia is the member of the European Union and the member of NATO. Estonia joined the Schengen zone, in 2010 Estonia became the member of OECD, since January 2011 Estonia entered EURO zone. Estonia is an attractive country for business and investments. The bank system is stable. The credit rating (Fitch A, S&PA, Moody) is A1. The simple and transparent taxation system. The tax on reinvested profit is 0%. The absence of corruption and concealed expenses. There are no limitations to free flow of capital. Transport plays a considerable part in national economy of Esto-

## ESTONIA



nia. Not less than 12% of GDP of the country is transport industry. Here over 2800 enterprises, both of the private sector and those with the participation of the state, are working. About 10% of manpower of Estonia are engaged in this sector. The transport system of Estonia include rail, road, maritime, river and air transport, city electric transport and pipe-line transport. The unique geographical location between the Northern countries and the Eastern markets in combination with a good transport infrastructure give Estonia the opportunity to

provide for the access to the consumer market of 300 million clients. Including Russia – 141,9 million inhabitants; to St.-Petersburg 24 hours by rail, to Moscow from 24 hours (by rail) to 48 hours by road; Finland – 5,4 million inhabitants: 3 hours to Helsinki by sea; Latvia and Lithuania – 6 million inhabitants: 4 hours to Riga, up to 8 hours to Vilnius by car. Belarus – 10 million inhabitants: 24 hours by rail, up to 48 hours by car. Ukraine – 46 million inhabitants: 2 days by car, up to 5 days to the Black Sea by rail.

\*\*\*

### Эстония. Общая информация

**Эстония находится в центральной части региона Балтийского моря.**

Территория Эстонии составляет 45227 км<sup>2</sup>. Максимальная протяженность с востока на запад 350 км, с севера на юг 240 км. Длина береговой линии 3794

км. Эстония включает в себя более 1520 островов. Самыми большими островами являются Сааремаа, Хийумаа, Муху и Вормси. Из более чем 1400 озер Эстонии самыми большими является Чудское озеро (на границе между Россией и Эстонией), а также озеро Выртсъярв. Тримя самыми длинными реками являются реки Нарва, Эмайыги и Пярну. Средняя дневная температура составляет от +6 в январе до +17 в



июле. 50% территории Эстонии покрыто лесами.

Эстония граничит с Россией, Финляндией, Швецией и Латвией. Столица Эстонии – Таллинн, где проживает 30% из 1,34 млн. населения страны. Официальный язык – эстонский, из финно-угорской группы языков. С 2004 года Эстония является членом Европейского Союза и членом НАТО. Эстония является членом Шенгенской зоны, в 2010 году стала членом OECD, и с января 2011 года вошла в ЕВРО зону.

Эстония является привлекательной страной для ведения бизнеса и размещения инвестиций. Банковская система стабильна. Кредитный рейтинг (Fitch A, S&PA, Moody) – A1. Простая и прозрачная система налогообложения. Налог на реинвестированную прибыль равен нулю. Отсутствие коррупции и скрытых затрат. Нет ограничений на свободное движение капитала.

Транспорт играет значительную роль в национальной экономике Эстонии. Индустрии транспорта при-

надлежит не менее 12% ВВП страны, здесь работает более 2800 предприятий, как частного сектора, так и с участием государства, сектором занято порядка 10% рабочей силы Эстонии. В транспортную систему Эстонии входят железнодорожный, автомобильный, морской, речной и воздушный транспорт, городской электротранспорт и трубопроводный транспорт. Уникальное географическое расположение между Северными странами и Восточными рынками в сочетании с наличием хорошей транспортной инфраструктуры, дают возможность Эстонии обеспечить доступ к рынку более 300 миллионов потребителей. В том числе, Россия – 141,9 млн. жителей: до С-Петербурга 24 часа на поезде, до Москвы от 24 часов (на поезде) до 48 часов (на автомашине). Финляндия – 5,4 млн. жителей, 3 часа до Хельсинки морем. Латвия и Литва – 6 млн. жителей: от 4 часов до Риги и до 8 часов до Вильнюса на машине. Беларусь – 10 млн. жителей: от 24 часов на поезде до 48 часов на автомашине. Украина – 46 млн. жителей: от 2 дней на машине до 5 дней на поезде до Черного моря.

### Air transport

There are 12 certified airports in Estonia. The airports in Tallinn, Tartu, Kuresaare, Kärdla and Pärnu as well as the City Hall Helicopter Field are open for international traffic.

The Lennart Meri Tallinn Airport is situated just 4 km from the city centre of Tallinn, capital of Estonia and is the largest airport in terms of facilities and traffic. In 2012, a record of over 2,2 million passengers were handled at Tallinn Airport, which was 15% more than in 2011. Over 98% of the passengers travelled on interna-

tional flights and 90 % on scheduled services. Additionally, the airport handled over 48 000 aircraft movements and 23 000 tons of cargo.

The regional airports in Estonia including Tartu, Kuresaare, Kärdla and Pärnu handle both international and domestic traffic as well as seasonal charter operations.

The scheduled airlines operating to Estonian airports include Estonian Air, Finnair, airBaltic, Lufthansa, Flybe, Ryanair, easyJet, LOT Polish Airlines, Aeroflot, Utair, Norwegian, Avies and others.

\*\*\*

### Авиатранспорт

В Эстонии 12 сертифицированных аэропортов. Аэропорты Таллина, Тарту, Курессааре, Кярдла и Пярну а также вертолетная площадка в районе Таллинского Городского Холла City Hall открыты для международных сообщений.

Международный аэропорт имени Леннарта Мери находится в четырех километрах от центра Таллинна, столицы Эстонии. Это крупнейший аэропорт страны с точки зрения инфраструктуры воздушных сообще-

ний. В 2012 году Таллиннский аэропорт обслужил 2,2 миллиона пассажиров, что на 15% больше, чем в 2011 году. Свыше 98% пассажиров используют международные линии и 90% регулярные линии. Добавим, что аэропорт выполнил свыше 48 000 летных операций и обслужил 23 тысяч тонн грузов.

Эстонскими аэропортами обслуживаются регулярные рейсы авиакомпаний Estonian Air, Finnair, airBaltic, Lufthansa, Flybe, Ryanair, easyJet, LOT Polish Airlines, Aeroflot, Utair, Norwegian, Avies и другие.

\*\*\*

### Road Transport

The length of national roads as of January 1, 2012 is 16 443 kilometres, i.e. 28.1% of the total length of the Estonian road network, which is 58 487 kilometres.

In 2011 27,3 million tons of goods out of which 17,25%

was international transportation were shipped by road transport.

#### The main cargoes in 2011 were the following:

- metallic ores and other products of mines and open pits – 40%
- agricultural products, forestry and fishery products – 11%





- foodstuffs, beverages and tobacco – 8%
- non-metallic mineral products – 8%
- woodwork and timber products – 7%
- miscellaneous – 26%

Cargo turnover in 2011 amounted to 5 249 million tons/km 75,7% of it was achieved on the account of international shipping.

The majority of cargoes is transported by road transport

from Estonia to the neighboring countries – Russia, Latvia and Finland. The majority of cargoes to Estonia are delivered from Finland, Latvia and Russia.

The activities of the road transport are within jurisdiction of the Ministry of Economy and Communications within the framework of administration of the Estonian Road Administration, ERA. The main part of trucking companies are the members of the Association of International Trucking of Estonia (ERAA).

\*\*\*

## Автомобильный транспорт

По состоянию на 01 января 2012 в Эстонии имелось 58 487 шоссежных дорог, из них государственные шоссежные дороги составляли 28,1% с протяжённостью в 16433 км.

В 2011 автомобилями было перевезено 29 млн. тонн грузов, из которых 15,25% было сделано на международных перевозках.

### Основными перевозимыми грузами в 2011 году были:

- металлические руды и другая продукция шахт и карьеров – 40%
- продукция сельского хозяйства, лесного хозяйства и рыболовства – 11%
- пищевые продукты, напитки и табачные изделия – 8%
- неметаллические минеральные продукты – 8%
- продукция деревообрабатывающей промышлен-

- ности – 7%
- прочие виды грузов – 26%

Грузооборот 2011 года достиг 5 249 млн. т/км, из которых 75,7% был выполнен на зарубежных перевозках.

Больше всего товаров перевозится из Эстонии грузовым автотранспортом в соседние государства – в Россию, Латвию и Финляндию. В Эстонию больше всего товаров везут из Финляндии, Латвии и Германии.

Деятельность автомобильного транспорта относится к юрисдикции Министерства экономики и коммуникаций в рамках административной деятельности Эстонской Дорожной Администрации, ERA. Основная часть автоперевозочных фирм объединена Ассоциацией Международных Грузовых Автоперевозчиков Эстонии (ERAA).

## TRANSPORT

### Maritime Transport

Estonia has 45 ports which are registered in the State Register. All of them, with a few exceptions, are in the Baltic Sea.

#### Major estonian ports (giving data of maximum depth at quays)

- Port of Tallinn Ltd. includes 5 constituent ports:
  - Muuga Harbour – 18 m
  - Paldiski South Harbour – 13 m
  - Tallinn Old City Harbour – 11 m
  - Paljassaare Harbour – 9 m
  - Saaremaa Harbour – 10 m
- Sillamäe Port Ltd – 16 m
- Paldiski Northern Port Ltd – 17 m
- Kunda Port Ltd – 9 m

All the main ports in Estonia are servicing vessels all year round.

There are free customs zones in the territories of the Sillamäe Port and the Port of Tallinn.

For the first three quarters of 2012 the cargo turnover of Estonian ports amounted to 32,7 million tons, incl. import is 5,8 million tons, export is 4,2 million tons, transit is 22,4 million tons.

Last year in the commodity nomenclature of the total cargo turnover coke and oil products prevailed – 58 % of cargo turnover. The main commodity groups of import are agricultural and fishery products – 21 %, timber and wood processing products - 17%, metal ores- 15%. The main commodity nomenclature of export is metal ores – 23%. The main commodity groups of transit are coke and oil products – 82 %.

For the first three quarters of 2012 there were 8 657 port calls to Estonian ports

\*\*\*

### Водный транспорт

В Эстонии есть 45 портов, состоящих в Государственном Регистре. За малым исключением все они находятся на Балтийском море.

#### Наиболее крупные порты Эстонии (с указанием максимальной глубины у причала):

- АО Таллиннский Порт, включающий в себя 5 отдельных портов:
  - Порт Мууга – 18 м
  - Южный порт Палдиски – 13 м
  - Таллиннский Старый порт – 11 м
  - Порт Пальяссааре – 9 м
  - Порт Сааремаа – 10 м
- АО Порт Силламяе – 16 м
- АО Северный порт Палдиски – 17 м
- АО порт Кунда – 9 м

Все основные порты Эстонии обслуживают корабли круглогодично.

На территории портов АО Силламяе и АО Таллиннский Порт есть свободные таможенные зоны.

За первые три квартала 2012 года грузооборот портов Эстонии составил 32,7 млн. тонн, в том числе: импорт – 5,8 млн. тонн, экспорт – 4,2 млн. тонн, транзит – 22,4 млн. тонн.

В товарной номенклатуре общего грузооборота в прошлом году преобладали кокс и продукты нефтепереработки – 58% грузооборота. Основными товарными группами импорта являлись – продукция сельского хозяйства и рыболовства – 21%, дерево и продукция деревообрабатывающей промышленности – 17%, металлические руды – 15%. Основной товарной номенклатурой экспорта являлись металлические руды – 23%. Основными товарными группами транзита являлись кокс и продукция нефтепереработки – 82%.

За три квартала 2012 года в порты Эстонии было осуществлено 8 657 судозаходов.



## Railway transport

The major railway enterprise in Estonia has historically been Estonian Railways Ltd (AS Eesti Raudtee).

On 3 September 2012 was completed the reformation of Estonian Railways. The state owned group of companies AS Eesti Raudtee was divided into two independent state-owned companies and the parent company was terminated.

As a result of the division were established two companies: AS Eesti Raudtee that took over the international agreements concluded by the group and the functions of a railway administration thereof, including receiving/delivering freight trains at the border, and AS EVR Cargo.

The total length of railway lines in Estonia is 1016 km, 132 km of which are electrified railway lines.

In 2012, 26 million tons of commodities was carried on the infrastructure of AS Eesti Raudtee. The domestic transportation accounted for 4 million tons, export – 0.8 million tons, import – 1.4 million tons, and transit – 19.9 million tons.

### The main commodity groups transported are:

- Oil and oil products - 59 %
- Oil shale - 13.5 %
- Fertilisers - 12 %
- Other - 15.5 %

\*\*\*

## Железнодорожный транспорт

Исторически так сложилось, что крупнейшим железнодорожным предприятием в Эстонии всегда была Эстонская железная дорога (AS Eesti Raudtee).

03 сентября 2012 года завершилось реформирование на Эстонской железной дороге. Принадлежащий Государству концерн АО Эстонская железная дорога в результате разделения на два самостоятельных принадлежащих Государству предприятия прекратил свою деятельность.

В результате разделения образовалось два самостоятельных предприятия АО Эстонская железная дорога, которая является правопреемницей заключенных от имени Концерта международных Соглашений и Договоров с возложенными на неё функциями железнодорожной администрации Эстонии, в том числе по приёму-передаче грузовых поездов на погран-

переходах, и грузовой перевозчик АО EVR Cargo.

Общая протяженность железнодорожных линий Эстонии составляет 1016 км, 132 км которых являются электрифицированными железнодорожными линиями.

В 2012 году по инфраструктуре AS Eesti Raudtee перевезено 26 миллионов тонн грузов. Внутренние перевозки составили 4 миллиона тонн, экспорт – 0.8 миллиона тонн, импорт – 1.4 миллиона тонн и транзит – 19.9 миллионов тонн.

### Основные грузы 2012 года:

- Нефть и нефтепродукты - 59%
- Сланец - 13,5%
- Удобрения - 12%
- Прочие виды грузов - 15,5%

## ALEKON CARGO



### Alekon Cargo

**Address:** 5B Saha Loo tee, 74114,  
Maardu, Estonia  
**Tel.:** +372 638 8990  
**Fax:** +372 638 8998  
**E-mail:** cargo@alekon.ee  
www.alekon.ee

**Contact Persons:** Erkki Veismann, Aleksei Shuba  
**Working Languages:** English, Russian, Estonian

**Activities:** logistic services, international freight forwarding and transportation, stevedoring, for all cargo types, warehousing (indoor/outdoor), project cargo, high value and heavy cargo, customs clearance, free zone services

### Additional information:

- Indoor/outdoor customs terminal/warehouse facility
- Total covered warehouse storage area 8500 sqm
- 6,5 hectares open-air container storage site
- 90000 sq m total customs terminal, 75% reinforced concrete, 25% asphalt
- 12 wagons covered railway loading ramp
- Full train loading capability
- 10 dock shelters for trailers operations
- Licensed customs brokers and warehouse keepers
- Consolidation and distribution
- Warehouse stocks financing
- Labeling, sorting, packaging and re-packing
- Project Logistics
- An outdoor storage site with a railway branch is available at the free zone of the Muuga Harbour



## Alekon Cargo

**Адрес:** Эстония, 74114 Маарду, Сахалоо 5В

**Тел.:** +372 638 8977

**Факс:** +372 638 8998

**E-mail:** cargo@alekon.ee

[www.alekon.ee](http://www.alekon.ee)

**Контактные лица:** Эррки Вейсманн,  
Алексей Шуба

**Рабочие языки:** русский, английский,  
эстонский

**Деятельность:** Логистические услуги,  
международное экспедирование и  
перевозки, перевалка всех видов грузов,  
складирование (открытое/крытое),  
проектные грузы, крупногабаритные грузы,  
таможенное оформление,  
услуги свободной зоны

### Дополнительная информация:

- таможенный склад/терминал с возможностью открытого/крытого хранения
- общая площадь крытых складов 8500 м<sup>2</sup>
- 6,5 гектар открытых площадок для хранения контейнеров
- площадь таможенного терминала 90000 м<sup>2</sup>, 75% укрепленный бетон, 25% асфальт
- крытая ж/д рампа вмещающая 12 вагонов
- возможность погрузки полного ж/д состава
- 10 докшелтеров для одновременной работы с автотранспортом
- лицензированные таможенные и складские услуги
- консолидация и дистрибуция
- финансирование под залог груза
- маркировка, сортировка, упаковка,

- переупаковка грузов
- работа с опасными, негабаритными и тяжеловесными грузами
- открытая площадь для хранения с ж/д веткой в свободной зоне порта Мууга



## Alexela Logistics AS

**Address:** Roseni 13, 10111 Tallinn, Estonia

**Tel.:** +372 615 4073

**Fax:** +372 615 4080

**E-mail:** [info@alexelalogistics.eu](mailto:info@alexelalogistics.eu)  
[www.alexelalogistics.eu](http://www.alexelalogistics.eu)

**Contact Persons:** Peter Linkus

**Working languages:** English, Russian

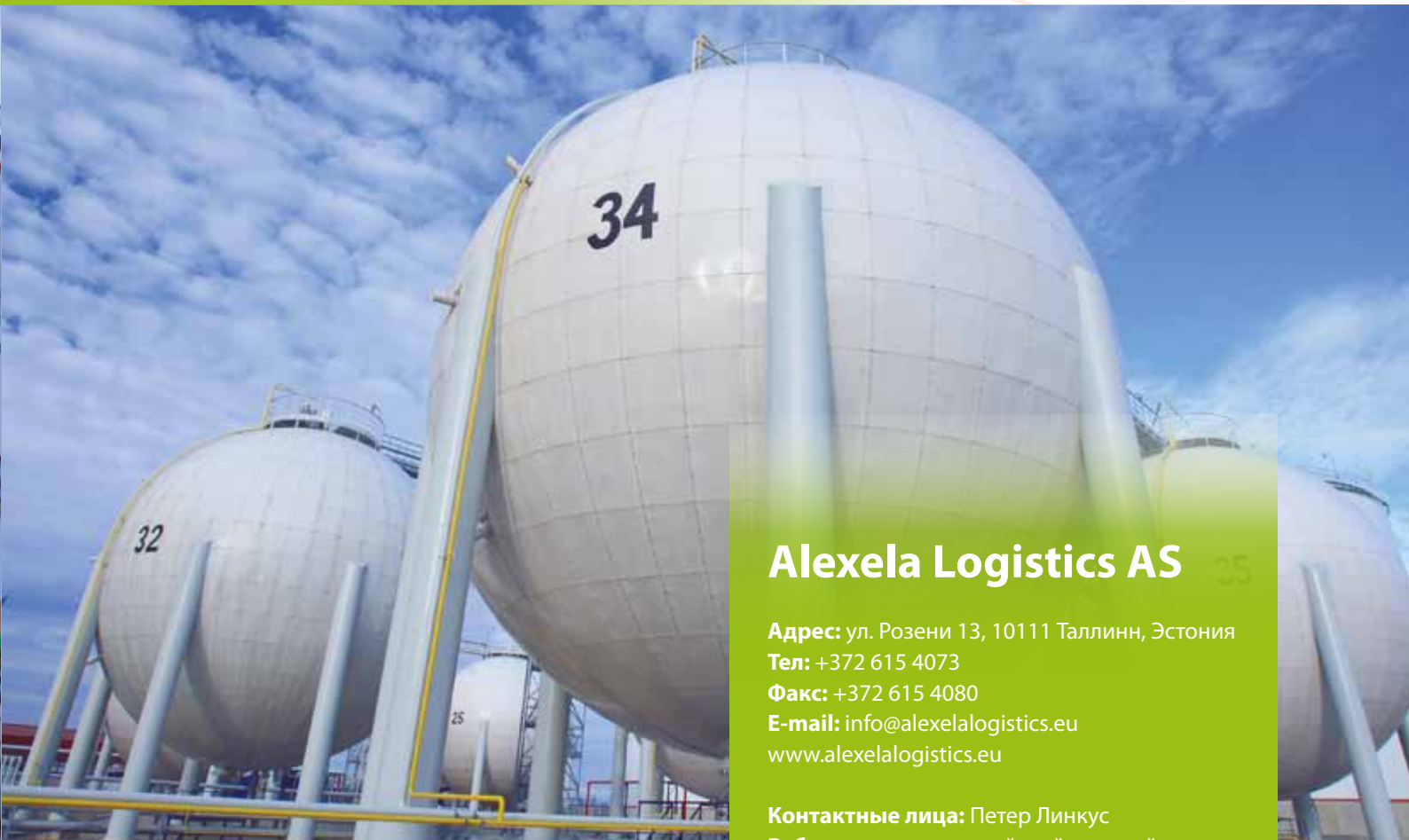
**Activities:** Alexela Logistics AS is providing storage and transportation services for all types of oil products through the ports of Paldiski and Sillamäe in Estonia.

### Extra Info:

- Terminal capacities:  
 Paldiski – 357 900 cbm  
 Sillamäe – 506 000 cbm
- Services include rail transit, reloading and storage of cargo at competitive rates
- All types of customs warehouses, including free zone and excise warehouses

- Availability to blend all types of products
- Our terminals are certified in compliance with ISO 9001 and ISO 14001.
- All logistics information and real-time updates are available online for the convenience of our customers
- The terminals have been designed and constructed in compliance with the high ecological standards and safety regulations of the European Union.
- Our product list includes all oil products from fuel oil to petrochemicals and butane:
 

• crude oil	• toluene	• benzol
• straight-run gasoline	• MTBE	• butane
• motor gasoline	• xylenes	• base oils
• kerosene	• methanol	• fuel oil
• gas oil	• gas condensate	• shale oil
	• isoprene	• vacuum gas oil



## Alexela Logistics AS

**Адрес:** ул. Розени 13, 10111 Таллинн, Эстония

**Тел:** +372 615 4073

**Факс:** +372 615 4080

**E-mail:** info@alexelalogistics.eu

www.alexelalogistics.eu

**Контактные лица:** Петер Линкус

**Рабочие языки:** английский, русский

**Деятельность:** Компания Alexela Logistics AS предлагает услуги по транспортировке и хранению всех видов нефтепродуктов через порты городов Палдиски и Силламяэ в Эстонии.

### Дополнительная информация:

- Возможности терминалов:  
Палдиски – 357 900 м<sup>3</sup>  
Силламяэ – 506 000 м<sup>3</sup>
- В спектр наших услуг входит железнодорожный транзит, перезагрузка и хранение грузов по конкурентоспособным ставкам
- У нас имеются возможности для таможенного хранения, в том числе склады беспошлинной зоны и акцизные склады
- У нас есть возможность производить смешивание любых видов продуктов
- Наши Терминалы сертификат ISO 9001 и ISO 14001 по Системе Управления Качеством, что говорит о высоком уровне обслуживания наших клиентов
- Для удобства клиентов, вся логистическая информация имеется в Интернете, в режиме настоящего времени
- При планировании, проектировании и строительстве наших терминалов были учтены высокие

экологические стандарты и правила техники безопасности в соответствии с требованиями, установленными в Европейском Союзе

- Перечень обрабатываемых продуктов включает все виды товаров от мазута до нефтепродуктов и бутана:

- |                        |                     |                     |
|------------------------|---------------------|---------------------|
| • сырая нефть          | • толуол            | • бутан             |
| • прямогонный бензин   | • МТБЭ              | • базовые масла     |
| • автомобильный бензин | • ксилолы           | • топливное масло   |
| • керосин              | • метанол           | • сланцевое масло   |
| • дизельное топливо    | • газовый конденсат | • вакуумный газойль |
|                        | • изопрен           |                     |
|                        | • бензол            |                     |



## AS BALTIC RAIL



## AS Baltic Rail

**Address:** Toompuiestee 35,  
15073 Tallinn Estonia

**Founded in:** 2008

**Tel.:** +372 661 3120

**Fax:** +372 661 3121

**E-mail:** : info@balticrail.com

www.balticrail.com

**Contact Persons:** Stephen Archer,  
Vadim Shabarov

**Working Languages:** English, Russian, Estonian,  
Polish, Slovenian, Ukrainian

AS Baltic Rail is a railway forwarding company acting in both European (1435 mm) and Russian (1520 mm) railway gauges, which develops freight services in the

North-South railway corridor between Finland and Central Europe via Baltic States. Wholly-owned subsidiary of Rail World, Baltic Rail works very closely with Rail-Polska ([www.RailPolska.pl](http://www.RailPolska.pl)) – private railway operator in Poland. We have 4 railway forwarding offices in three countries – Estonia, Poland and Ukraine.

The longer-term vision of Baltic Rail is to employ gaugechanging technology on a border between two different railway gauges which will allow freight trains to travel on a regular timetable, taking less than 36 hours between Tallinn and Warsaw.

### Our core business is:

- Railway and general forwarding – containerised cargo and project shipments
- Development of regular container trains
- Railway projects



### Baltic Rail operates two regular container train services:

1. Between Port of Koper (Slovenia), terminal in Vienna (Austria) and the railway container terminal Slawkow in Southern Poland (transit time 38 hours, operated from November 2011).

2. Between Southern Poland and ports of Gdansk and Gdynia (transit time 20 hours, operated from May 2012)





**AS BALTIC RAIL**

## AS Baltic Rail

**Адрес:** Тоомпуйестеэ 35,  
15073 Таллинн, Эстония  
Предприятие основано в 2008 году

**Тел.:** +372 661 3120  
**Факс:** +372 661 3121  
**E-mail:** info@balticrail.com  
www.balticrail.com

**Контактные лица:** Стивен Арчер, Вадим Шабаров

**Рабочие языки:** английский, русский, эстонский, польский, словенский, украинский

AS Baltic Rail – это железнодорожная транспортно-экспедиторская компания, которая осуществляет свою деятельность как в странах с Европейской железнодородной колеёй (1435 мм), так и в странах с железнодородной колеёй 1520 мм. Компания развивает услуги грузовых перевозок в железнодородном коридоре «Север-Юг» из Финляндии, через Страны Балтии, в центральную Европу. Будучи дочерней компанией концерна Rail World, Baltic Rail очень тесно работает с Rail Polska (www.RailPolska.pl) – частным железнодородным оператором в Польше.

У нас имеется 4 представительства в трех странах – в Эстонии, Польше и Украине, каждый из которых предлагает железнодородно-экспедиторские услуги.

В долгосрочной перспективе компания Baltic Rail планирует ввести в применение технологию смены колеи при пересечении границы между странами с разной шириной железнодородной колеи, что обеспечит грузовым поездам возможность передвижения в соответствии с регулярным расписанием, согласно которому путь от Таллинна до Варшавы будет проходиться менее чем за 36 часов.



### Основными направлениями нашей деятельности являются:

- Железнодородное и общее транспортное экспедирование – контейнерные перевозки и проектные грузы
- Запуск регулярных контейнерных поездов
- Железнодородные проекты

#### **Baltic Rail является оператором двух регулярных контейнерных поездов:**

1. между портом Копер (Словения), терминалом в Вене (Австрия) и железнодородным контейнерным терминалом Славкув в Южной Польше (транзитное время 38 часов, работает с Ноября 2011 года).

2. между Южной Польшей и портами Гданск и Гдыня (транзитное время 20 часов, работает с Мая 2012 года).

**BOMINFLOT**

## Bominflot

**Address:** 21 Pärnu mnt., 10141, Tallinn, Estonia

**Tel.:** +372 681 1550

**Fax:** +372 681 1551

**E-mail:** [bunkers@bominflot.ee](mailto:bunkers@bominflot.ee)  
[www.bominflot.ee](http://www.bominflot.ee)

**Contact Person:** Anatoli Belov

**Working Languages:** English, Russian, Estonian

Today's successful operations in shipping rely on highly competent service providers. Being a part of interna-

tional network Bominflot is that professional and much more. Our business portfolio covers activities ranging from cargo trading to the supply of bunker fuels, lubricants and other services of crucial importance to the shipping industry, all provided at competitive prices.

When it comes to service, Bominflot is proud to set a performance standard others strive to achieve. We are providing 24/7 service, whenever and wherever our customers may need us.

Our customers know that reliability is the main reason behind the market leader position Bominflot has secured.

Our network of skilled professionals is ready for immediate commission, allowing you to concentrate on the business at hand and special services, customised to the needs of clients, are also readily available.



## Bominflot

**Адрес:** Эстония, 10141, Таллинн.

Пярнуское шоссе 21

**Тел.:** +372 681 1550

**Факс:** +372 681 1551

**E-mail:** [bunkers@bominflot.ee](mailto:bunkers@bominflot.ee)

[www.bominflot.ee](http://www.bominflot.ee)

**Контактное лицо:** Анатоли Белов

**Рабочие языки:** русский, английский,  
эстонский

Быть успешным в судоходном бизнесе сегодня не возможно без привлечения высококлассных поставщиков услуг. Входя в одноименную международную сеть, Bominflot является таким специалистом и больше того. Наш бизнес охватывает множество видов деятельности от оптовой торговли нефтепродуктами до поставок бункерного топлива, смазочных материалов и прочих услуг, имеющих решающее значение для судоходства.

Когда речь заходит о предоставлении услуг, мы можем с гордостью утверждать что стандарты сервиса используемые Bominflot'ом, являются мерилом качества услуг для других компаний. Мы обеспечиваем круглосуточный сервис в любое время и в любом месте.

Среди наших клиентов известно, что ключевым фактором достижения Bominflot позиции миро-

вого лидера в бункеровке является надежность. Опытные профессионалы входящие в нашу мировую сеть, готовы действовать в любое время суток, что позволяет нашим клиентам сосредоточиться на своем бизнесе.



## CF&S Estonia AS

**Address:** 12 Ahtri Str., Tallinn 10151, Estonia

**Founded in:** 1997

**Number of employees:** 66

Tel.: +372 666 4400

Fax: +372 666 4444

E-mail: [cfs@cfs.ee](mailto:cfs@cfs.ee)

[www.cfs.ee](http://www.cfs.ee)

**Contact person:** Harri Rästas

**Working languages:** English, Russian, Finnish, Estonian

**Activities:** Logistic and freight forwarding services with subsidiaries in Latvia and Russia

### Services:

- classical maritime agency services
- containers freight forwarding all over the world (FCL and LCL)
- railway transport of containers and oversized/heavy project cargoes using different types of railcars
- project cargo transport by road in Europe, Baltic States, Russia and CIS countries
- cargo handling in trailers in Europe, Scandinavia, Baltics, Russia (also groupage cargo)

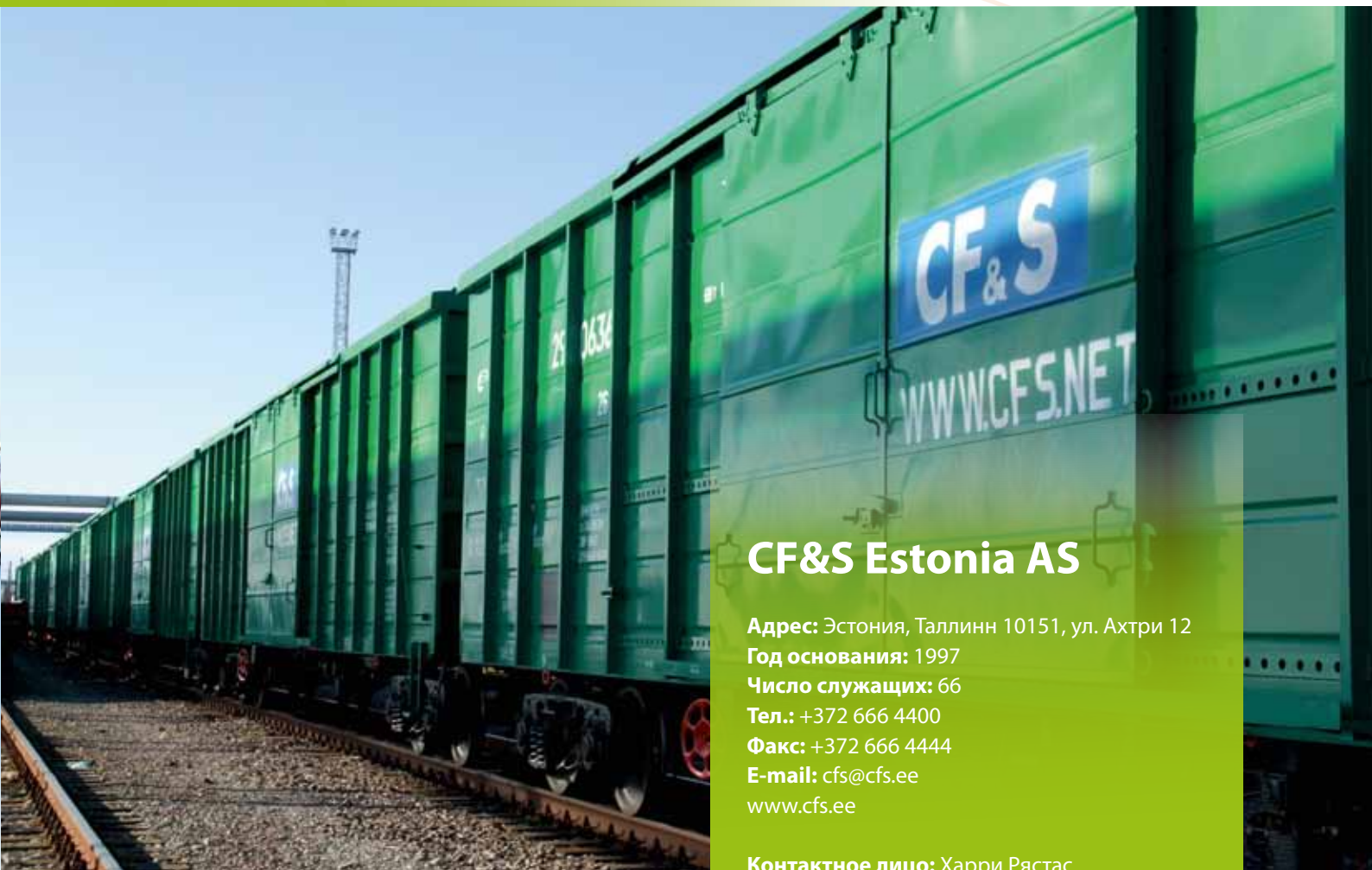
- sea transport: chartering, ship's agency, forwarding of shiploads
- warehousing services
- airfreight

### Our advantages:

- own fleet of special 80' (24 m) rail platforms with wooden floor / model 23-469-07
- own fleet of 60' rail platforms / model 13-935A-01
- own fleet of new closed wagons, capacity 150 m<sup>3</sup> / model 11-7038
- operating with own railcontainers, 20'DC and 40'DC/HC

### Partners:

All Estonian Ports, Port of Riga, Port of Ventspils, Port of Klaipeda, Port of Kotka, Port of Hamina, Estonian Railways, China Shipping Container Lines, China Shipping Logistics, CEVA Logistics Ltd, Viking Line, MannLines, Transfennica.



## CF&S Estonia AS

**Адрес:** Эстония, Таллинн 10151, ул. Ахтри 12

**Год основания:** 1997

**Число служащих:** 66

**Тел.:** +372 666 4400

**Факс:** +372 666 4444

**E-mail:** cfs@cfs.ee

[www.cfs.ee](http://www.cfs.ee)

**Контактное лицо:** Харри Рястас

**Рабочие языки:** русский, финский, английский, эстонский

**Деятельность:** Логистика и транспортно-экспедиторские услуги. Дочерние фирмы CF&S действуют в Латвии и России

### Услуги:

- классическое морское агентирование
- перевозка грузов в контейнерах по всему миру (полная и частичная загрузка)
- перевозка по ж/д крупнотоннажных контейнеров, проектных и крупногабаритных грузов на специальных платформах и в крытых вагонах
- перевозка автотранспортом негабаритных и проектных грузов в Европе, странах Балтии, России и СНГ
- частичная и полная загрузка автотранспорта по Европе, Скандинавии, странам Балтии и России
- морской транспорт: фрахтование, агентирование судов, экспедирование судовых партий грузов
- услуги складирования
- авиаперевозки

### Наши преимущества:

- собственные уникальные 80-ти футовые (длина 24 м) фитинговые платформы с деревянным полом / модель 23-469-07

- собственные 60-ти футовые фитинговые платформы / модель 13-935A-01
- собственные крытые вагоны, полезный объем 150 м<sup>3</sup> / модель 11-7038
- оперирование ж/д контейнерами / 20-ти (DC) и 40-ка (DC/HC) футовые

### Партнёры:

Все порты Эстонии, порт Рига, порт Вентспилс, порт Клайпеда, порт Котка, порт Хамина, Эстонская Железная Дорога, China Shipping Container Lines, China Shipping Logistics, CEVA Logistics Ltd, Viking Line, MannLines, Transfennica.

## CONTIMER



### Contimer

**Address:** Masina str. 11, 10144, Tallinn, Estonia

**Founded in:** 1995

**Number of employees:** 60

**Tel.:** +372 605 0555

**Fax:** +372 605 0550

**E-mail:** info@contimer.com

[www.contimer.com](http://www.contimer.com)

**Contact person:** Dmitri Redkin,  
General Director

**Working languages:** Russian, English, Estonian.

**Activities:** International logistics and forwarding  
/ warehousing / distribution / customs formalities.

### Services

- International freight forwarding
- Inetrmodal/ Rail / Road / Maritime / Air
- Licensed customs broker
- Customs bonded warehouses
- Own fleet of trucks
- Own fleet of railway wagons
- Project cargo logistics
- Vessel agents



ISO 9001-2008  
for International  
freight forwarding,  
logistics and  
warehousing



## Contimer

**Адрес:** Эстония, 10144 Таллинн, ул. Масина 11

**Год основания:** 1995 Число

**Служащих:** 60

**Тел.:** +372 605 0555

**Факс.:** +372 605 0550

**E-mail:** info@contimer.com

[www.contimer.com](http://www.contimer.com)

**Контактное лицо:** Дмитрий Редькин,  
Генеральный Директор

**Рабочие языки:** русский, английский,  
эстонский

**Деятельность:** Международное экспеди-  
рование и перевозки / складирование/  
дистрибьюция / таможенное оформление

### Услуги:

- Международное экспедирование грузов
- Интермодальные / Железнодорожные / Авто-  
мобильные / Морские / Авиа перевозки
- Лицензированный таможенный брокер
- Таможенные склады (более 30 000 М2)
- Собственный автомобильный парк
- Собственный парк вагонов
- негабаритные перевозки
- Агентирование судов

ISO 9001-2008  
в сфере между-  
народного экспеди-  
рования, логистики  
и складских услуг



## AS DBT



## AS DBT

**Address:** Koorma 13, Haabneeme, Viimsi Parish, 74115, Estonia

**Tel.:** +372 631 9389

**Fax:** +372 631 9189

**E-mail:** dbt@dbtmuuga.ee  
www.dbtmuuga.ee

**Contact Persons:** Ago Tiiman

**Working Languages:** English, Russian, Estonian

- 4 hemispherical dome-type warehouses with capacity up to 17,500 tons each;
- 1 hemispherical dome-type warehouse with capacity up to 26,000 tons.

The existing storage facilities with total capacity up to 165,000 tons allow the terminal to handle about 2 million tons a year and to provide extra opportunities for efficient product segregation, ensuring no product cross contamination, thus securing high safety of their qualities and properties.

Bagging and fertilizer blending services are offered on-site by AS DBT.

The international certificate of quality standard EVS-EN ISO 9001-2001 granted in recognition of the quality of company's management system on the 17th of September, 2001 proved AS DBT successful results.

In June 2012 AS DBT commenced construction of 3 new dome-type warehouses with total capacity up to 27,000 tons. The successful implementation of this project will allow to increase the total capacity of covered storage facilities up to 192,000 tons and to achieve the annual turnover of the terminal at 2,3 million tons.

AS DBT (Dry Bulk Terminal) is one of the most technically equipped and advanced terminals in Europe, which is focused on handling of bulk and bagged fertilizers. The company was founded on the 10th of June, 1997 and commenced operations in December 1998.

The terminal, blessed with Customs Free Zone status, functions all year round, as the Muuga Harbour is ice-free and there are no draught restrictions in the port. AS DBT utilises a 288-m long quay, with a draught of 14,5 m, enabling to handle bulk carriers of Panamax-size or larger.

To provide a covered storage of bulk products AS DBT offers:

- 1 warehouse of arched type with capacity up to 70,000 tons under one roof;





## AS DBT

**Адрес:** Коорма 13, Хаабнеэме, Виймси, 74115, Эстония

**Тел.:** +372 631 9389

**Факс:** +372 631 9189

**E-mail:** [dbt@dbtmuuga.ee](mailto:dbt@dbtmuuga.ee)  
[www.dbtmuuga.ee](http://www.dbtmuuga.ee)

**Контактные лица:** Аго Тийман

**Рабочие языки:** русский, английский, эстонский

**AS DBT** (Dry Bulk Terminal) - один из самых технически оснащенных и современных терминалов Европы, ориентированный на перевалку навалочных и пакетированных удобрений. Компания была основана 10 июня 1997 года и начала свою операционную деятельность в декабре 1998 года.

Терминал имеет статус свободной таможенной зоны и расположен в порту Мууга, являющимся самым глубоководным портом на Балтике, открытым для навигации и в зимний период, что позволяет компании DBT круглогодично осуществлять погрузочно-разгрузочные работы. Имеющаяся в распоряжении терминала причальная линия протяженностью 288 метров и глубиной 14,5 метра, дает возможность принимать к обработке суда большого водоизмещения типа Panamax и выше.

Для организации крытого хранения навалочных грузов на терминале имеются:

- 1 шатровый склад арочного типа вместимостью до 70,000 тонн;
- 4 склада купольного типа вместимостью до 17,500 тонн каждый;
- 1 склад купольного типа вместимостью

до 26,000 тонн.

Наличие подобного складского комплекса общей вместимостью до 165 000 тонн позволяет переваливать порядка 2 миллионов тонн грузов в год, осуществляя раздельное хранение различных видов грузов и обеспечивая тем самым высокую сохранность их качеств и свойств.

Терминал также предоставляет дополнительные услуги по производству смесей и пакетированию груза.

Подтверждением достигнутых результатов и постоянного совершенствования своей деятельности стало получение компанией AS DBT 17 сентября 2001 года сертификата стандарта системы качества EVS-EN ISO 9001-2001.

В июне 2012 года начато строительство новой очереди терминала, предусматривающей возведение 3 дополнительных складов купольного типа общей вместимостью порядка 27 000 тонн. Успешная реализация данного проекта позволит повысить суммарную норму единовременного хранения терминала до 192 тысяч тонн и выйти на общие показатели объемов грузоперевалки терминала в 2,3 миллиона тонн ежегодно.

## E.R.S. LTD



### E.R.S. Ltd

**Address:** Peterburi tee 105,  
74114 Maardu, Estonia

**Founded in:** 2003

**Number of employees:** 245

**Tel.:** +372 715 2601

**Fax:** +372 715 2620

**E-mail:** info@ers.com.ee

www.ers.com.ee

**Contact Persons:** Sergei Balybin

**Working Languages:** English, Russian, Estonian

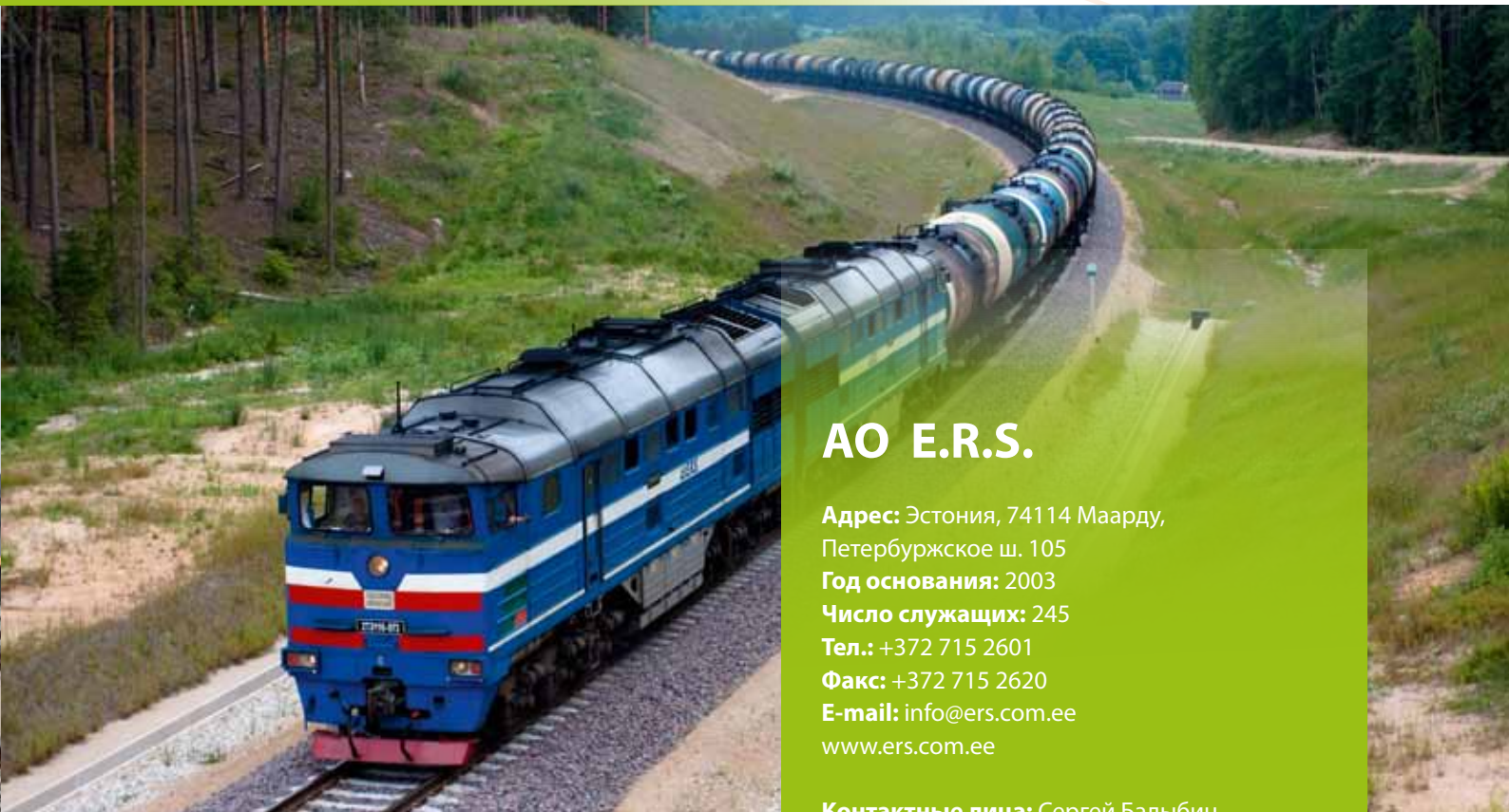
The railway company AS E.R.S. was established in 2003 as a wholly owned subsidiary of AS Vopak E.O.S. (joint venture by Royal Vopak and Global Ports) in order to expand the range of provided railway transportation services in the territory of Estonia and railway shunting services in and around the terminal facilities.

AS E.R.S. provides its customers with a reliable, independent and a more cost efficient solution for transporting their oil products by rail. The railway operations are performed by highly qualified and experienced staff, operating their own locomotives. The combination of rail transportation and terminal services as one integrated logistic service allows minimizing the turn-around time for rail tank cars being discharged at the terminal facilities and directly benefits the customer in reducing rail tank car rental expenses.

Today AS E.R.S. is the largest privately held rail transport enterprise in Estonia. In 2010 AS E.R.S. transported 17 million tons of freight using the railway infrastructure of Estonia.

In September 2011 the Estonian Chamber of Commerce and Industry (Eesti Kaubandus-Tööstuskoda) and Enterprise Estonia (Ettevõtlike Arendamise Sihtasutus) named AS E.R.S. the most competitive company in Estonia in the sphere of transport and logistics, which ranks AS E.R.S. the fifth most competitive company in Estonia.

Put figuratively, if all the rail tank cars that were transported by AS E.R.S. last year were lined up, the queue would span from Tallinn to Barcelona. In numbers this means a 1.9% rise in exports and 134.4% growth of net profit. This successful rail transport enterprise of Estonia is nonetheless planning to increase its volumes of freight in the future. AS E.R.S. is investing in modernising its locomotive fleet and capacity to repair rolling stock and is engaged in renovating railway infrastructure.



## АО E.R.S.

**Адрес:** Эстония, 74114 Маарду,

Петербургское ш. 105

**Год основания:** 2003

**Число служащих:** 245

**Тел.:** +372 715 2601

**Факс:** +372 715 2620

**E-mail:** info@ers.com.ee

www.ers.com.ee

**Контактные лица:** Сергей Балыбин

**Рабочие языки:** русский, английский,  
эстонский

Железнодорожная компания E.R.S. Ltd. была основана в 2003 году в качестве дочерней компании со стопроцентным участием Vopak E.O.S. Ltd (совместное предприятие Royal Vopak and Global Ports) с целью расширения диапазона предлагаемых услуг за счет включения железнодорожных перевозок по территории.

Компания AS E.R.S. обеспечивает заказчикам надежное, независимое и выгодное решение для транспортировки нефтепродуктов по железной дороге. Перевозки осуществляет высококвалифицированный опытный персонал; наша компания использует собственные локомотивы. Совмещение железнодорожных перевозок и перевалки грузов в единую логистическую услугу позволяет минимизировать время оборота разгружаемых в терминалах цистерн. Соответственно, заказчик остается в выигрыше, поскольку расходы на аренду железнодорожных цистерн снижаются.

На сегодняшний день AS E.R.S. является крупнейшим частным предприятием железнодорожного транспорта в Эстонии. В 2010 AS E.R.S. осуществила грузовые перевозки в объеме 17 миллионов тонн с использованием железнодорожной инфраструктуры Эстонии.

В сентябре 2011 года Эстонская коммерческая палата, Эстонская торгово-промышленная палата (Eesti Kaubandus-Tööstuskoda) и Фонд содействия развитию предпринимательства Эстонии (Ettevõtluse Arendamise Sihtasutus) провозгласили AS E.R.S. наиболее конкурентоспособной компанией в Эстонии в сфере транспорта и логистики, благодаря чему, предприятие AS E.R.S. стало пятым по конкурентоспособности в Эстонии.

Образно говоря, если бы можно было выстроить все железнодорожные цистерны, перевезенные AS E.R.S. в прошлом году, получилась бы цепочка протяженностью от Таллинна до Барселоны. В числовом эквиваленте это означает 1.9%-ный рост экспорта и увеличение чистой прибыли на 134.4%. Тем не менее, это успешное предприятие железнодорожного транспорта планирует увеличение объемов перевозок в будущем. Компания AS E.R.S. делает инвестиции в модернизацию парка локомотивов, а создает возможности для ремонта подвижного состава, а также осуществляет вложение в обновление железнодорожной инфраструктуры.



## EUAS



## EUAS

**Address:** Suur-Sõjamäe 10a, 11415 Tallinn  
Estonia

**Tel.:** +372 610 1900

**Fax:** +372 610 1901

**E-mail:** eek@eek.ee

[www.euas.eu](http://www.euas.eu)

**Contact Persons:** rector professor Krista Tuulik  
**Working Languages:** Estonian, Russian, English

Estonian Entrepreneurship University of Applied Sciences (EUAS) is one of the most dynamic higher education institutions in Estonia.

Being founded in 1992 and having expanded its study centres within a few years to several other Estonian cities, it is today the biggest private institution of professional higher education with about 2,500 students.

EUAS has a network of study centres covering the whole Estonia and it offers the possibility to obtain higher education in 9 study centres in 4 different fields of study in 16 areas of specialization and in 3 study languages (Estonian, Russian and English).

There is personal attention and close interaction between teachers and students. Our merits are close connection between theory and practical work, individual approach and innovation. High employment of our alumni and their success assure the valuableness of these principles. Therefore, we rely on them both in Estonian and international competition.

The new focus in teaching specialist subjects of logistics is towards solution-based study. Solution-based study means the specific way of organising the study process, whereby the process begins with developing professional competencies and attitudes right from the very first contact lectures on specialist subjects. The share of theoretical study in the form of lectures has been decreased and the share of practical work in the whole study process increased.

Corporate senior managers and specialist are involved as visiting lectures in the study process, and they enable the students to get an idea of the actual work, competition environment, development trends and major challenges faced by companies.

It is possible to take the professional examination in logistics when studying this subject and to attain the logistician's professional certificate of either level III or level IV. Students or graduates having worked in the area of logistics for at least two years have the possibility to acquire the professional qualification of a logistician on level IV. This qualification is acknowledged across Europe, providing thus additional employment and residence choices to persons who have acquired the profession of a logistician.



## EUAS

**Адрес:** Суур-Сыямяэ 10а, 11415Таллинн,  
Эстония  
**Тел.:** +372 610 1900  
**Факс:** +372 610 1901  
**E-mail:** eek@eek.ee  
[www.euas.eu](http://www.euas.eu)

**Контактные лица:** ректор профессор  
Криста Туулик  
**Рабочие языки:** эстонский, русский,  
английский

Эстонская высшая школа предпринимательства (ЭВШП) – это одно из наиболее динамично развивающихся высших учебных заведений Эстонии.

ЭВШП была основана в 1992г., а в последующие годы были открыты представительства школы в нескольких других городах Эстонии. На сегодняшний день ЭВШП является крупнейшим прикладным частным вузом, насчитывающим 2500 студентов.

ЭВШП имеет сеть учебных центров по всей территории Эстонии. 9 учебных центров ЭВШП предоставляют высшее образование в 5 различных областях знаний по 16 специализациям на 3 языках обучения (эстонском, русском и английском).

Учебный процесс осуществляется при тесном взаимодействии между студентами и преподавателями, в котором каждому учащемуся уделяется личное внимание. Тесная связь между теорией и практической работой, индивидуальный подход к учащемуся и инновация являются основными принципами, на которых основана деятельность ЭВШП в Эстонии и за рубежом. Подтверждением ценности данных принципов служит высокий процент занятости и успешность в жизни наших выпускников.

Подходом, используемым в преподавании предметов по специальности логистика, является обучение, ориентированное на решение. Обучение, ориентированное на решение, -- это метод организации

учебного процесса, при котором формирование профессиональных навыков и установок начинается с первых контактных лекций по предметам специализации, а также снижается доля занятий по теории в рамках аудиторной работы и существенно увеличивается доля практических занятий на протяжении всего учебного процесса.

В качестве приглашённых лекторов в учебном процессе принимают участие высшие руководители и специалисты предприятий, которые помогают студентам получить представление о реальной работе, конкурентной среде, тенденциях развития и стоящих перед предприятиями практических задачах.

Учащиеся по специальности логистика имеют возможность сдать профессиональный экзамен и получить профессиональное свидетельство логиста III или IV категории. Студенты или выпускники, имеющие как минимум двухлетний стаж работы в области логистики, могут получить квалификацию логиста IV категории. Полученная квалификация признаётся во всех странах Европы, что открывает перед учащимся дополнительные возможности при трудоустройстве и выборе места проживания.

## EESTI RAUDTEE



### AS Eesti Raudtee

**Address:** Toompuiestee 35,  
15073 Tallinn Estonia  
**Founded in:** 1870  
**Tel.:** + 372 615 8610  
**Fax:** +372 615 8710  
**E-mail:** raudtee@evr.ee  
[www.evr.ee](http://www.evr.ee)

Estonian Railways Ltd (AS Eesti Raudtee) is the major railway enterprise in Estonia. History of the company goes back for 142 years. Since 2012 Eesti Raudtee has been a company responsible for a fluent function and administration of the railway infrastructure by ensuring a stable and competitive environment for both goods and passenger traffic.

AS Eesti Raudtee maintains and develops railway infrastructure in Estonia that cover 1016 km of railway tracks, 132 km of that electrification railways, and 62 stations.

In 2012 26 million tons of commodities was carried at the infrastructure of AS Eesti Raudtee. The domestic transportation accounted for 4 million tons: export – 0.8 million tons, import – 1.4 million tons, and transit – 19.9 million tons. The main commodity groups were oil and oil products with 59% and oil shale with 13.5 %.

Total turnover of Eesti Raudtee was 66 million euros in 2012. Total number of employees 860.

Since 2007 altogether 200 millions of euros have been invested into quality of the railway. The investments have considerably risen the safety, speed and comfort of railway traffic in Estonia. The importance of the work done can be seen through the fact that at some tracks the speed of trains can be increased up to 3-4 times! With the speed also the railway safety has been increased, whereas the vibration and noise are decreasing.

The necessary prerequisites of high-quality service of freight and passenger traffic have been established. The initial aim is to achieve a maximum speed of 120 km/h for passenger trains and 80 km/h for freight trains.

The development continues – in 2013 the estimated investments of Eesti Raudtee together with EU co-financing are 36.6 millions of euros, 22.2 million being funded solely by Eesti Raudtee.

Main investments include finishing the track and catenary renovation projects started at 2011 and 2012, as well as extensive repairs of bridges, procurement of maintenance and rescue equipment and renewal of electrical supplies.

With the free capacity that has been added with new infrastructure quality, Estonian Railways can be seen as the most efficient rail operator in Europe.



## АО «Эстонская железная дорога»

**Адрес:** Тоомпуйестеэ, 35  
15073 Таллинн, Эстония  
**Год основания:** 1870 г.  
**Тел.:** + 372 615 8610  
**Факс:** +372 615 8710  
**E-mail:** raudtee@evr.ee  
[www.evr.ee](http://www.evr.ee)

АО «Эстонская железная дорога» (AS Eesti Raudtee) является крупным железнодорожным предприятием Эстонии. История компании началась 142 года тому назад. С 2012 года «Эстонская железная дорога» – компания, которая отвечает за бесперебойное функционирование железнодорожной инфраструктуры и управление ею, обеспечивая стабильную и компетентную среду как для грузовых, так и пассажирских перевозок.

АО «Эстонская железная дорога» развивает и обслуживает железнодорожную инфраструктуру в Эстонии продолжительностью 1016 км железнодорожных путей, 132 км из которых электрифицированы, и 62 станции.

В 2012 году по инфраструктуре АО «Эстонская железная дорога» было перевезено 26 миллионов тонн грузов. Объем внутренних перевозок составил 4 миллиона тонн: экспорт – 0,8, импорт – 1,4 и транзит 19,9 миллиона тонн. Основные группы грузов составили нефть и нефтепродукты (59%) и сланец (13,5 %).

Общий оборот «Эстонской железной дороги» в 2012 году составил 66 миллионов евро. На предприятии работает 860 человек.

С 2007 года в повышение качества железной дороги было инвестировано в общей сложности 200 миллионов евро. Инвестиции значительно повысили безопасность, скорость и удобство железнодорожного движения в Эстонии. В результате проделанной работы на некоторых участках скорость поездов воз-

росла в 3-4 раза! Наравне со скоростью выросла также и безопасность железной дороги, в то же время вибрация и шум уменьшаются.

Созданы необходимые предпосылки для высококачественного обслуживания грузовых и пассажирских перевозок. Первоначальная цель заключается в достижении максимальной скорости 120 км в час для пассажирских поездов и 80 км в час для товарных поездов.

Развитие продолжается – в 2013 году запланированные инвестиции Эстонской железной дороги вместе с софинансированием Европейского Союза составляют 36,6 миллиона евро. Из этой суммы доля вложений «Эстонской железной дороги» составляет 22,2 миллиона евро.

Основные инвестиции предусмотрены для проектов реконструкции путей и контактных линий, начатых в 2011 и 2012 гг., а также для капитального ремонта мостов, приобретения оборудования для обслуживания и спасательного оборудования и обновления системы электроснабжения.

Благодаря свободной пропускной способности и новому качеству инфраструктуры «Эстонскую железную дорогу» можно считать самым эффективным железнодорожным оператором в Европе.

## ESTEVE TERMINAL AS



### ESTEVE Terminal AS

**Address:** Rae põik 10, 76806 Paldiski, Estonia

**Founded in:** 1997

**Number of employees:** 120

**Ports:** Paldiski South Harbour

**Tel.:** +372 654 1500

**Fax:** +372 654 1502

**E-mail:** [estevet@estevet.ee](mailto:estevet@estevet.ee)

[www.estevet.ee](http://www.estevet.ee)

**Contact person:** Üllar Raad,

**Working languages:** English, Russian

#### Main fields of activity:

- Stevedoring (RoRo, bulk and general cargoes)
- Storing of goods (in-door and out-door storage)
- Bonded warehouse and customs terminal
- Ship's agency

#### Main cargoes handled:

- Ro-Ro, including
  - High & heavy machinery
  - New cars
- General cargoes, including
  - Containers
  - Paper
  - High & heavy and project cargoes
  - Steel scrap
  - Other bulk cargoes (chip stones, peat moss, timber, etc)

#### For providing the services we have:

- Total storage area over 25.76 ha, including in-door storage of 1.48 ha
- Mobile cranes with lifting capacity up to 100 tons
- Portal cranes with lifting capacity up to 40 tons
- Other lifting equipment such as reachstackers, wheel loaders, forklifts, etc.





## ESTEVE Terminal AS

**Адрес:** Эстония, Палдиски 76806,  
Раэ пыйк, 10

**Год основания:** 1997

**Число служащих:** 120

**Порты:** Южный порт Палдиски

**Тел.:** +372 654 1500

**Факс:** +372 654 1502

**E-mail:** [esteve@esteve.ee](mailto:esteve@esteve.ee)

[www.esteve.ee](http://www.esteve.ee)

**Контактное лицо:** Юллар Раад,

**Рабочие языки:** английский, русский

### Виды деятельности:

- Погрузочно-разгрузочные работы (ро-ро, навалочные грузы и генеральные грузы)
- Складирование грузов (на крытых/открытых складских площадках)
- Услуги таможенного склада и таможенного терминала
- Агентирование судов

### Основные виды обрабатываемого груза:

- Ро-ро, в т.ч.
- Негабаритный крупнотоннажный груз
- легковые автомобили и колесная техника
- Генеральные грузы, в т.ч.
- Контейнеры
- Бумага
- Негабаритные крупнотоннажные проектные грузы
- Металлы (черные и цветные), металлолом
- Насыпные грузы (щебень, торф, щепа и т. п.)
- Древесина (бревна, баланс, пиломатериал и т. п.)

### Для предоставления услуг имеется:

- открытые складские площадки общей площадью более 25,76 га
- крытые складские площадки общей площадью более 1,48 га
- мобильный портовый кран грузоподъемностью до 100 тонн
- порталные краны грузоподъемностью до 40 тонн
- другое подъемное оборудование грузоподъемностью от 3 тонн, а также портовая спецтехника

## AS EVR CARGO

### AS EVR Cargo

**Address:** Toompuiestee 35,  
15073 Tallinn, Estonia

**Founded in:** 2009

**Tel.:** +372 615 8696

**Fax:** +372 615 8599

**E-mail:** cargo@evr.ee  
www.evr.ee

### EVR Cargo 2013

AS EVR Cargo, established in 2009, when Estonian Railways Ltd. (AS Eesti Raudtee) separated infrastructure management and the transportation activities into two different companies. After this separation, EVR Cargo's main activities became cargo transportation on rail, mainly transit of raw materials from Russia, commodities like oil products, grains, fertilizers via Estonian ports, and transport of local goods, such as oil shale, timber, scrap metal, as well as containers and goods on open rolling stock by rail.

For its operations the company uses a total of 75 locomotives, of which 56 are C36-7i U.S origin diesels, 15 are Czech shunting locomotives ČME3 and 4 are Ukrainian 2TE-116. Furthermore, the company also has a fleet of 3300 wagons, of which 800 are fitting platforms and the rest consists of open-top, covered and hopper wagons. Wagons and locomotives can also be rented to customers.

In 2012, AS EVR Cargo carried 18,2 million tons of goods. The biggest share comes from the transportation of liquid mineral fuels (7,5 million tons), oil-shale (5 million

tons) and fertilizers (2,5 million tons). Transit via Estonia amounts to about 59% of the company's total freight volume, with its most important partner countries being Russia, Kazakhstan and Belarus.

The importance of container transport for the company is growing. Over 33 000 TEUs were shipped in 2011 and nearly 50.000 TEU's in 2012. Since 2007 regular container trains carry goods to Moscow 4 times a week; weekly to Black Sea area (ZUBR container train), container trains go also to Afghanistan, Yekaterinburg, Central Asia (Baltic Transit). In addition to these destination, single container shipments are possible to transport all over the 1520mm rail network.

In September of 2011, one of the most modern border crossing points in Europe was opened in Koidula. In addition to increasing transport volumes, Koidula station enables AS EVR Cargo to carry a wider selection of goods, including, in particular, frozen products.

AS EVR Cargo also owns Tapa Depots, where the company's locomotives and wagons are repaired and maintained. Tapa Depots offer their services to other clients as well.

Compared to other regional railway operators, the advantage of AS EVR Cargo lies in efficiency, both in terms of its locomotives and general work organization, and the availability of free capacity on the railway and terminal infrastructure in Estonia.



## AS EVR Cargo

**Адрес:** Эстония, 15073 Таллинн,  
Тоомпуисте 35

Год основания: 2009

**Тел.:** +372 615 8696

**Факс:** +372 615 8599

**E-mail:** cargo@evr.ee

[www.evr.ee](http://www.evr.ee)

АО ЭВР Карго образовалось в 2009 году в ходе деления АО Ээсти Раудтее на коммерческие объединения AS EVR Infra и AS EVR Cargo. Главная задача AS EVR Cargo - железнодорожная транзитная перевозка в больших объемах по территории Эстонии в портовых грузах, как нефтепродукты, уголь, зерновые, удобрения; включая ж/д перевозку грузов в контейнерах и на платформах, а также местная железнодорожная перевозка таких грузов, как горючий сланец, лес, металлолом. Фирма оперирует 75 локомотивами, 56 из которых магистральные локомотивы С36-7i американского производства, 15 маневровых локомотива ШМЕЗ чешского производства и 4 магистральных локомотива 2ТЕ-116 украинского производства. Также для перевозок есть вагонный парк, состоящий из более чем 3000 вагонов, из которых 800 фиттинговых ваго-

нов для обеспечения перевозок грузов в контейнерных и открытых подвижных составах. В дополнение к основной деятельности по перевозке грузов по железной дороге АО ЭВР КАРГО предлагает услуги по сдаче в аренду вышеупомянутых локомотивов и вагонов.

Более значимыми стали контейнерные перевозки. В 2010 году провезли свыше 22000 TEU. Начиная с 2007.года регулярно 3 раза в неделю отправляются грузы контейнерным поездом в Москву. Маршрутные

поезда идут с контейнерами также в Афганистан, Екатеринбург, Среднюю Азию (Baltic Transit(Балтийский транзит)), со 2. квартала 2011года в Австрию (Baltic Container Train (Балтийский Контейнерный поезд)). Имеется также возможность использовать услуги по контейнерным перевозкам ЗУБР для отправки грузов в район Чёрного моря. По индивидуальным заказам отправляем контейнеры по всей территории СНГ.

Летом 2011 года в Койдула откроется один из современных в Европе пограничных железнодорожных пунктов. Он позволит АО ЭВР Карго осуществлять перевозку более широкого спектра грузов, главным образом замороженных продуктов. Также АО ЭВР КАРГО принадлежит Депо в Тапа, где производится ремонт и обслуживание как своего собственного вагонного и локомотивного парка. Также оказываются услуги по ремонту другим клиентам.

Преимущество АО ЭВР КАРГО перед другими транспортными предприятиями в регионе - это эффективность, как в отношении перевозок, так и общей организации труда, возможность предложить долгосрочный, действующий сроком до трёх лет грузовой тариф, а также наличие ресурсов для обслуживания дополнительных объёмов.

## HARJU KEK



### Harju KEK

**Address:** Paldiski mnt 21,

Keila 76606,

Tel: +372 674 7500

Fax: +372 674 7501

E-mail: [h.kek@harjukek.ee](mailto:h.kek@harjukek.ee)

**Contact persons:** Aare Udras, Andres Taumann

**Languages:** English, Russian, Estonian, Finnish

Harju KEK is a manufacturing- and commercial real estate developer and administrator of financial investments. We operating since 1956 and we are long-term partners for a number of internationally successful companies, among them Ensto, Glamox, Draka, Bauhof.

Our vision is to create new value, ensuring environment and conditions for successful business and production.

We offer an excellent opportunity to develop business with our help.

Harju KEK is a company based on Estonian private capital and is active in the field of development and management of real estate as well as investment management.

Harju KEK owns ca 100 ha of land, which is intended for production and commercial purposes and on which, new commercial and production buildings can be constructed. The advantage of all the industrial parks of Harju KEK is a beneficial location in relation to ports, the airport, the railway and the highway network. We are also open to new investment opportunities in other locations.

In the coming years, we will continue to focus on real estate development.



## Harju KEK

**Адрес:** Эстония, 76606 Кеила,  
Палдиски ш. 21

**Тел.:** +372 674 7500

**Факс:** +372 674 7501

**E-mail:** h.kek@harjukek.ee

**Контактные лица:** Ааре Удрас,  
Андрес Тауманн

**Рабочие языки:** русский, английский,  
финский, эстонский

Предприятие Harju KEK занимается деятельностью по развитию производственной и коммерческой недвижимости, а также является управляющим в области финансовых инвестиций.

Наше предприятие действует с 1956 года и имеет долгосрочный опыт сотрудничества со многими предприятиями, достигшими значительных успехов на мировом рынке. В списке наших партнеров такие компании как Ensto, Glamox, Draka, Bauhof.

Наше видение: создавать новые ценности, сохраняя окружающую среду и обеспечивая условия для успешного бизнеса и производства.

Мы предлагаем превосходную возможность для развития Вашего бизнеса при нашем содействии.

Harju KEK является коммерческим объединением, базирующемся на эстонском частном капитале, которое занимается развитием и управлением недвижимостью, а также управлением инвестициями.

Harju KEK владеет приблизительно 100 гектарами

земли производственного и коммерческого назначения, предусмотренной для нового строительства. Преимуществом всех промышленных парков Harju KEK является выгодное расположение относительно портов, аэропорта, железной дороги и сети автомобильных дорог. Мы также открыты для новых инвестиционных возможностей и в других регионах.

В ближайшие годы мы планируем сосредоточиться на развитии недвижимости.

## PALDISKI NORTHERN PORT

### Paldiski Northern Port

**Address:** Peetri 11, 76805 Paldiski, Estonia

**Founded in:** 1995

**Number of employees:** 187

**Tel.:** +372 651 1010

**Fax:** +372 651 1011

**E-mail:** info@portofpaldiski.ee

www.portofpaldiski.ee

**Contact person:** Aleksandr Kovalyov,  
Member of the Management Board

**Working languages:** Estonian, Russian, English

Paldiski Northern Port is a rapidly developing private-owned port having a 300-year history on the Baltic Sea. The port is situated on the crossing of the historically developed sea and inland ways and have a exceptional location for servicing a freight traffic between Russia / CIS countries and Europe / the world.

The territory of the port occupies 79 hectares (expandable to 150 hectares). The Gulf of Paldiski is navigable throughout the year and naturally ice-free. The aquatory of the Port is well protected from wind and heaving.

Paldiski Northern Port specializes in the transshipment and storage of general and bulk cargoes, containers, new cars, trucks and other outsized equipment. Modern port equipment guarantees a quick and high-quality service.

The port has its own ferry to Germany, Finland, Sweden and Denmark. There are two regular lines using Paldiski Northern Port on daily service: Paldiski–Kapellskär–Paldiski and Paldiski–Helsinki–Paldiski.

In 2009–2010 Estonian Security Council has awarded Paldiski Northern Port with 1st prize for the best technical and manned security arrangements in Estonian Commercial Enterprises and Ports. Paldiski Northern Port has passed successfully International ISPS audit and was cer-

tified for compliance with ISO 9001 and ISO 14001 quality system.

Since January 1, 2011 Paldiski Northern Port is the Free Customs Port.

### Services

- Comprehensive port and stevedoring services.
- Pre-delivery inspection services for cars (PDI-services).
- Estonian/Russian border crossing support.
- A preliminary information of Customs Authorities of the Russian Federation and electronic declaring of goods.
- High-quality rail logistics in the direction of the Russian Federation, Ukraine and CIS countries with access to the border customs warehouses of the Customs Union.
- New cars distribution.

### Port infrastructure

- Modern quays to serve general cargo vessels as well as, container and "Ro-Ro" vessels. The overall length of quay line is more than 1000 meters, making it possible to receive vessels with a length up to 290 meters and a draft up to 12,5 meters.
- Usable area of the port is bonded and unbonded 400 thousand square meters of storage areas and 20 thousand square meters of storage building.
- Railway connection and accessibility by heavy trucks is ensured for all quays, warehouses and storage areas.
- All quays, warehouses and storage areas have sophisticated security system: 24h/7d video surveillance with most advanced equipment.

## СЕВЕРНЫЙ ПОРТ ПАЛДИСКИ



### Северный Порт Палдиски

**Адрес:** Эстония, 76805 Палдиски, Пеэтри 11

**Год основания:** 1995

**Число служащих:** 187

**Тел.:** +372 651 1010

**Факс:** +372 651 1011

**E-mail:** info@portofpaldiski.ee

[www.portofpaldiski.ee](http://www.portofpaldiski.ee)

**Контактное лицо:** Александр Ковалёв,  
член правления

**Рабочие языки:** эстонский, русский,  
английский

Северный порт Палдиски является быстро развивающимся частным портом на Балтийском море, имеющим 300-летнюю историю. Порт расположен на пересечении сложившихся исторически морских путей и имеет исключительное местоположение для обслуживания грузопотоков между Россией/странами СНГ и Европой/всем миром.

Территория порта составляет 79 гектаров с возможностью расширения до 150 га. Палдиский залив обладает круглогодичной навигацией и свободен ото льда. Акватория порта хорошо защищена от ветров и сильных волн.

Северный порт Палдиски специализируется на перегрузке и хранении генеральных и насыпных грузов, контейнерных грузов, новых легковых, грузовых автомобилей и различной крупногабаритной техники. Современная портовая техника обеспечивает быстрое и качественное обслуживание.

У порта есть собственные паромные переправы в Германию, Финляндию, Швецию и Данию. В порту оперируют ежедневно две регулярные линии: Палдиски–Капельсъяр–Палдиски и Палдиски–Хельсинки–Палдиски.

В 2009-2010 гг, Северный порт Палдиски получил первый приз от Совета безопасности ЭР за лучшие технические меры по обеспечению безопасности среди коммерческих портов Эстонии. Северный порт Палдиски также успешно прошёл международный аудит ISPS и получил сертификаты качества ISO 9001 и ISO 14001.

С 1 января 2011 года Северный порт Палдиски имеет статус свободной таможенной зоны (Free port).

### Услуги

- Комплексные портовые и стивидорные услуги.
- Предпродажная подготовка автомобилей в расположенном на территории порта PDI-центре (мойка, пункт техосмотра, установка допоборудования).
- Поддержка пересечения эстонско-русской границы.

- Предварительное информирование таможенных органов РФ и электронное декларирование товаров.
- Высококачественная ж/д логистика в направлении РФ, Украины и стран СНГ с выходом на приграничные таможенные склады Таможенного союза.
- Дистрибуция новых автомобилей.

### Инфраструктура порта

- Современные причалы для обслуживания генеральных и контейнерных судов, а также судов типа "Ро-Ро". Линия причалов порта составляет свыше 1000 метров, что позволяет принимать суда длиной свыше 290 метров и с осадкой до 12,5 метров.
- Полезная площадь порта составляет 400 тыс. кв.м складских площадок и 20 тыс. кв.м складских помещений, работающих как в таможенном, так и в нетаможенном режиме.
- Все склады и причалы оснащены удобными подъездными путями как для ж/д, так и для автотранспорта.
- Все причалы, складские площадки и помещения оснащены надёжной системой безопасности: постоянное видеонаблюдение с самым современным оборудованием.

## PORT OF TALLINN



### Port of Tallinn

**Address:** Sadama 25, 15051 Tallinn, Estonia

**Founded in:** 1992

**Number of employees:** 270

**Tel.:** +372 631 8555

**Fax:** +372 631 8166

**E-mail:** portoftallinn@portoftallinn.com  
www.portoftallinn.com

**Working languages:** Estonia, Russian, English

Port of Tallinn, operating as a state-owned limited liability company is an intermodal port handling multiple types of cargo and passengers, which makes it the biggest port authority in Estonia.

Located on the east coast of the Baltic Sea, Port of Tallinn is well placed for cargo transhipments between the East and West as well as the North and South. Convenient routes by sea, road and rail offer access to 450 million people within 72 hours.

Port of Tallinn consists of five constituent harbours: Old City Harbour, Muuga Harbour, Paldiski South Harbour, Paljassaare Harbour and Saaremaa Harbour.

Port of Tallinn harbours are handling crude oil and oil products, dry bulk (mostly fertilizers, grain and coal), general cargo, containers and Ro-Ro cargoes.

Muuga Harbour is the largest cargo harbour in Estonia and the main cargo harbour for the Port of Tallinn. Muuga Harbour is one of the deepest (up to 18 m) and modern ports in the Baltic Sea region. An extensive free-zone in the Muuga Harbour grants flexible customs procedures for companies rendering transit and distribution services.

In terms of land availability (over 200 ha of free territories for extension), Port of Tallinn possesses the greatest development potential in the whole region. Port of Tallinn's development plans for upcoming years are mainly focused on three aspects: widening the variety of transit goods handled, building new quays and terminal areas and providing companies possibilities to add extra value to their goods in Port of Tallinn's industrial parks.





## Таллиннский Порт

**Адрес:** Эстония, 15051 Таллинн, Садама 25

**Год основания:** 1992

**Число служащих:** 270

**Тел.:** +372 631 8555

**Факс:** +372 631 8166

**E-mail:** portoftallinn@portoftallinn.com

[www.portoftallinn.com](http://www.portoftallinn.com)

**Рабочие языки:** эстонский, русский,  
английский

Таллиннский порт является крупнейшим в Эстонии грузопассажирским портовым комплексом, который играет существенную роль в системе транспорта и в целом в экономике Эстонии.

Будучи расположенным на восточном берегу Балтийского моря, Таллиннский порт обладает идеальным местоположением для перевалки грузов между Востоком и Западом, а также Севером и Югом.

В состав Таллиннского порта входят пять портов: Ванасадам (Старый порт), Порт Мууга, Южный порт Палдиски, Порт Пальясса ре и Порт Сааремаа. Принадлежащий Таллиннскому порту Порт Мууга является самым крупным и глубоководным грузовым портом Эстонии. Глубина акватории порта Мууга достигает 18 метров, что позволяет обслуживать все суда, проходящие Датские проливы. В портах Таллиннского порта имеется возможность перегрузки и складирования нефти и нефтепродуктов, генеральных и насыпных грузов, рефрижераторных грузов, обслуживания контейнеровозов и судов типа Ro-Ro. Порт Мууга имеет статус свободной зоны. Это

означает отсутствие, каких бы то ни было таможенных пошлин и сборов внутри зоны и упрощённые процедуры оформления транзита. Благодаря своему выгодному местоположению, а также хорошему железнодорожному и автомобильному сообщению в Таллиннском порту обрабатывается значительная часть транзитного грузооборота Эстонии.

Таллиннский порт имеет более 200 га свободных территорий для развития новых терминалов и логистических парков. Планы развития на ближайшие годы связаны с обслуживанием транзитных грузов, с расширением спектра обрабатываемых грузопотоков и приданием грузам ценности: развитие промышленного парка, строительство новых причалов и терминалов.

## RRK LOGISTICS PARKS



### RRK Logistics Parks

**Company name:** OÜ Riigiressursside Keskus

**Address:** Rävälä Str 8, Tallinn 10143 Estonia

**Founded in:** 1992

**Tel.:** +372 666 3111

**Fax:** +372 666 3110

**E-mail:** rrk@rrk.ee

[www.rrk.ee](http://www.rrk.ee)

**Contact person:** Tiit Karu, Chairman

**Working languages:** English, Russian, Finnish, Spanish, Estonian

### RRK Logistics Parks is a network of logistics parks all over Estonia:

- Liiva Centre in Tallinn (territory 11 ha, total area of buildings 52 000 sqm, 20,000 sqm under development)
- Vana-Narva Logistics Park near Muuga Harbour (territory 12 ha, total area of buildings 47 000 sqm, 12000 sq meters under construction)
- Paldiski Logistics Park (territory 17, total area of buildings 15 000 sqm)
- Tapa Logistics Park (territory 20 ha, total area of buildings 42 000 sqm)
- Tallinn Intermodal Railway Container Terminal at Muuga (development project 28 ha)
- Narva Logistics Park (development project 29 ha)

### Services:

rent and development of logistics real estate, warehouse services.

### Extra Info:

- RRK Logistics Parks – is the leading landlord and developer of logistics real estate in Estonia
- Total area of land 1 200 000 sqm, total area of warehouses 160 000 sqm
- Proximity of main Estonian Ports
- Existing railway infrastructure and good connection with bigger highways

### Partners:

distributors, expeditors, forwarders, warehouse keepers, traders, producers etc.



## Парки логистики RRK

**Название фирмы :** OÜ Riigiressursside Keskus

**Адрес:** Эстония, Таллинн 10143, ул. Рявала 8

**Год основания:** 1992

**Тел.:** +372 666 3111

**Факс:** +372 666 3110

**E-mail:** rrk@rrk.ee

www.rrk.ee

**Контактное лицо:** Тийт Кару, председатель

**Рабочие языки:** английский, русский, финский, испанский, эстонский

### Логистические парки RRK — это сеть логистических парков по всей Эстонии

- Центр Лийва в Таллинне (общая площадь 11 га, общая площадь зданий 52 000 кв.м, 20 000 кв.м под строительством)
- Вана-Нарва Логистический парк в Маарду (общая площадь 12 га, общая площадь зданий 47 000 кв.м, 12 000 кв.м под строительством)
- Логистический парк в Палдиски (общая площадь 17 га, общая площадь зданий 15 000 кв.м.)
- Логистический парк в Тапа (общая площадь 20 га, общая площадь зданий 42 000 кв.м.)
- Таллиннский Интермодальный Железнодорожный Контейнерный Терминал в Мууга (проект развития 28 га)
- Нарвский Логистический парк (проект развития 29 га) Услуги: аренда и развитие логистики недвижимости, услуги складирования.

### Дополнительная информация:

- RRK — ведущий собственник, оператор и провайдер логистической инфраструктуры в Эстонии
- Общая площадь территории 1 200 000 кв.м., общая площадь складов 160 000 кв.м.
- Близость к основным портам Эстонии
- Существующая жд инфраструктура и хорошая связь с крупными автодорогами

### Партнёры:

дистрибьюторы, экспедиторы, владельцы товаров, трейдеры, производители и т.д.

## PORT OF SILLAMÄE (SILPORT)

### TAX FREE PARADISE FOR YOUR BUSINESS



## Port of Sillamäe (SILPORT)

**Address:** Suur-Karja Str.5 10140 Tallinn, Estonia

**Founded in:** 2003

**Number of employees:** 400

**Tel.:** +372 640 5271

**Fax:** +372 640 5279

**E-mail:** silport@silport.ee

[www.silport.ee](http://www.silport.ee)

**Contact person:** Andrei Birov

**Working languages:** English, Russian

SILPORT is a 100% privately owned Estonian-Russian Company. The entire territory of the Port, which amounts to 700 ha, is private and belongs to the Port. It is the largest private Port in Europe. The owners are 50% SILMET Group (Estonia) and 50% are Russian investors. The following facilities are located on the territory of the Port: **AS Sillamäe SEJ** heat power plant, its own railway station and depot, a unique **MOLYCORP SILMET** factory of rare and rare earth metals, and also the whole range of other production capacities, companies, and terminals.

The following terminals are located and operating on the territory of the Port at present:

**Alexela Sillamäe** - light and dark oil products, shale oil, tank storage farm 500,000m<sup>3</sup>, capacity of 10 000 000 t/year.

**TankChem/EuroChem** - liquid chemicals and petrochemicals handling terminal with the tank storage farm with the total capacity of 55 500m<sup>3</sup>, the volume of transshipment is 1 000 000 t/year.

**Baltic Chemical Terminal (BCT)** - liquid fertilizers and ammonia handling terminal, with a tank storage farm with the total capacity of 120 000 tons, the volume of transshipment is 1 700 000 t/year.

**Silsteve** - containers, general, bulk, and project cargos, capacity of up to 1 500 000 t/year;

**Silsteve** - new vehicles, the parking territory of up to 90ha for simultaneous accommodation of 45 000 vehicles;

**Silsteve** - ro-ro and a passenger terminal.

**New Container terminal** would be completed by the end of the year 2012. Specifications: quay line – 850m, quay depth – 14.5m, area – 40ha, railway and loading equipment, 5 cranes – 3 container cranes and 2 general port cranes.

**Silport TruckStop** is a guarded car park for 450 road-trains and trucks (the EU project) with good living conditions for drivers; where various services for the drivers are rendered, including customs services.

**The Port of Sillamäe** is the closest EU deep-water port to Russia, located just 25km from the border between the EU and Russia. The Port is navigable all year round. Quay-side depths of up to 16.5m for oil products and 14.5m for general cargo allows for the accommodation of the largest vessels that can enter the Baltic Sea through the Danish straits. The ice-free deep-water Port of Sillamäe is navigable and operates all year round.

**SILPORT has international ISPS safety certificate.**

**SILPORT is a Free Zone of control type 1** (VAT, customs duties and excise taxes amount to 0%).

**In 2010, SILPORT handled 3 500 000 t, and in 2011 — 5 000 000 t of various types of cargo.**

**СИЛПОРТ -  
БЕЗНАЛОГОВЫЙ  
РАЙ ДЛЯ ВАШЕГО  
БИЗНЕСА**

## Порт Силламяэ (SILPORT)

**Адрес:** Суур-Карья 5, 10140 Таллинн,  
Эстония

**Год основания:** 2003

**Число служащих:** 400

**Тел.:** +372 640 5271

**Факс:** +372 640 5279

**Контактное лицо:** Андрей Биров

**Рабочие языки:** русский, английский

**Порт Силламяэ – самый близкий к России глубоководный порт ЕС, расположенный всего в 25 км от границы ЕС и России.**

SILPORT является 100% частным совместным эстонско-русским предприятием.

Вся земля территории порта в более чем 700 га является частной.

Это крупнейший частный порт в Европе. 50% акций порта принадлежит SILMET Group (Эстония) и 50% российским предпринимателям.

На территории порта расположен уникальный завод по переработке редких и редкоземельных металлов МОЛИКОРП СИЛМЕТ.

### Терминалы:

**Alexela Sillamäe** - светлые и темные нефтепродукты, сланцевое масло, резервуарный парк 500 000 м<sup>3</sup>, мощность 10 миллионов тонн в год.

**Tankchem/EuroChem** - терминал по перевалке жидких химических и нефтехимических продуктов с резервуарным парком общей ёмкостью 55 500 м<sup>3</sup>, объёмом перевалки до 1 000 000 тонн в год.

**Baltic Chemical Terminal (BCT)** – терминал по перевалке жидких удобрений и жидкого аммиака с резервуарным парком общей ёмкостью 120 000 тонн и объёмом перевалки 1 700 000 тонн в год.

**Silsteve** - контейнеры и генеральные грузы, мощность до 1,5 миллиона тонн в год;

**Silsteve** - новые автомобили, территория парковок 90 га для одновременного размещения до 45 000 единиц автомобилей;

**Silsteve** - пассажирский и ро-ро терминал.

Новый Контейнерный терминал в стадии развития (2012 год). Параметры: причальная линия 850 м, причальная глубина 14,5 м, площадь 40 га, железнодорожная станция, 5 кранов – 3 контейнерных и 2 универсальных портовых.

Порт Силламяэ открыт для навигации и оперирует круглый год.

SILPORT имеет международный сертификат безопасности ISPS.

SILPORT является Свободной зоной Первой категории Евросоюза (НДС, таможенные пошлины и акцизы составляют 0%).

В совокупности с самой либеральной в ЕС налоговой политикой Эстонии (0% корпоративного подоходного налога с реинвестированного капитала) SILPORT образует оптимальную платформу для эффективной перевалки грузов и дистрибуции товаров на мировые рынки.

## AS SMARTEN LOGISTICS



### AS Smarten Logistics

**Address:** Uus-Suti maaüksus, Rae küla,  
Rae vald, 75301 Harjumaa, Estonia

**Founded in:** 1993

**Tel.:** +372 613 5800

**Fax:** +372 613 5850

**E-mail:** info@smarten.ee

www.smarten.ee

**Contact person:** Mait Miller,  
Chairman of  
the Board

**Working languages:** Estonian, Russian,  
English

**Activity:** Logistics

**Services:** Stock Management, Reception of  
Goods, Storage, Picking, Value- added Services,  
Transport, Complete Logistic Solutions

**AS (Ltd) SMARTEN LOGISTICS** is the largest third party logistics provider (3PL) in Estonia with a strong client base including manufacturers, distributors as well as retail businesses. The company entered the market more than 20 years ago. It remains the leader in its field of activity till today. Today we are operating in the new and modern warehouse with the total area of over 35 000 square meters.

Our goal is to provide flexible services and logistics solutions arising from the business requirements of our partners, thus contributing to their successful business. We study the speciality of our partners' business closely and apply the know-how, knowledge and experience we have acquired within years for developing the best logistics solutions.



## AS Smarten Logistics

**Адрес:** Эстония, 75301 Хартюмаа,  
волость Раэ, деревня Раэ

**Год основания:** 1993

**Тел.:** +372 613 5800

**Факс:** +372 613 5850

**E-mail:** info@smarten.ee

www.smarten.ee

**Контактное лицо:** Майт Миллер,  
председатель Правления

**Рабочие языки:** эстонский, русский,  
английский

**Деятельность:** логистика

**Услуги:** Управление товарными запасами, приём товаров, складирование товаров, комплектация товаров, дополнительные услуги, транспорт, полные логистические решения

Smarten Logistics является крупнейшим поставщиком логистики для третьей стороны (3PL) в Эстонии. У нас имеется обширная база клиентов, включая изготовителей, дистрибьюторов и розничную торговлю. Мы вышли на рынок услуг более 20 лет назад и на протяжении многих лет являемся лидером в области логистики. В настоящий момент мы действуем на территории нового и современного складского комплекса, общая площадь которого превышает 35 000 м<sup>2</sup>.

Наша цель – гибкость при предложении своих услуг, а также возможность найти для наших клиентов наиболее оптимальные решения, необходимые для ведения их бизнеса, что помогает нашим клиентам добиться успеха. Мы стараемся основательно вникнуть

в особенности бизнеса каждого клиента, а накопленные с годами знания, умения и опыт способствуют разработке наилучших решений в сфере логистики.

## JSC SPACECOM



### JSC SPACECOM

**Address:** Mõisa 4, 13522 Tallinn, Estonia

**Founded in:** 2003

**Number of employees:** 16

**Tel.:** +372 678 8240

**Fax:** +372 6 78 8246

**E-mail:** info@spacecom.ee

www.spacecom.ee

**Working languages:** Russian, English, Estonian

The Joint Stock Company Spacecom was incorporated in May 2003. It is now the bigger owners of rail tank-cars in the Baltic region.

JSC Spacecom can offer for rent over 6 000 rail tank-cars for the carriage of any oil products and liquefied petroleum gas LPG.

#### Partners:

Our customers are LLC «Transoil», LLC «BaltTransService», AO «Petrokazahstan», LLP «Tengizchevroil», «Georgian Railway», «Sovfracht», LLC «Системный транспортный сервис», «СНПС Актобемунайгаз».

– leading railway carriers of oil-products and liquefied petroleum gas.

The main share holder of the companies is international concern GlobalTrans, which is the biggest private railway operator in Russian Federation, with more than 62710 rail tank-cars fleet.





Акционерное общество Spacocom и Spacocom Trans было основано в 2003 году и на сегодняшний день является крупнейшим владельцем вагонов-цистерн в Прибалтике.

Парк собственных вагонов АО Spacocom составляет более 6 000 вагонов-цистерн.

### Партнёры:

Нашими клиентами являются такие перевозчики нефтепродуктов и сжиженных газов в России, Казахстане и других странах, как ООО «Трансойл», ООО «БалтТрансСервис», АО «ПетроКазахстан», ТОО «Тенгизшевройл», «Грузинская железная дорога», ОАО «Совфрахт», ООО «Системный транспортный сервис», «СНПС Актобемунайгаз».

## АО SPACECOM

**Адрес:** Эстония, 13522 Таллинн, Мыйза 4

**Год основания:** 2003

**Число служащих Spacocom:** 16 человек

**Тел.:** +372 678 8240

**Факс:** +372 678 8246

**E-mail:** [info@spacecom.ee](mailto:info@spacecom.ee)

[www.spacecom.ee](http://www.spacecom.ee)

**Рабочие языки:** русский, английский, эстонский

Основным акционером компаний является международный концерн GlobalTrans (65,25%) - крупнейший в России частный железнодорожный оператор, собственный парк вагонов которого насчитывает 62710 единиц

TALLINN AIRPORT



## Tallinn Airport

**Address:** Lennujaama tee 12, 11101 Tallinn

**Founded in:** 1936

**Number of employees:** ~500

**Tel:** +372 605 8701

**Fax:** +372 606 8333

**E-mail:** [marketing@tl.aero](mailto:marketing@tl.aero)

[www.airport.ee](http://www.airport.ee)

**Contact person:** Erik Sakkov

Tallinn Airport Ltd operates and develops 5 airports and 2 airfields in Estonia of which Tallinn Airport is the biggest in terms of facilities, passenger and cargo traffic and flight network. Additional activities include passenger, cargo and aircraft handling, provided by daughter company Tallinn Airport GH.

Tallinn Airport operates a modern passenger terminal, located just 4 km from the city center and harbor, 4 cargo terminals, airside facilities and equipment allowing the landing and handling of nearly all civil passenger aircraft and freighters.

Partners include passenger and cargo airlines, courier, freight forwarding and cargo handling companies as well as different service providers.



## Tallinn Airport

**Адрес:** Эстония, 11101, Таллинн,  
Леннуяма тее 12

**Год основания:** 1936

**Тел.:** +372 605 8701

**Факс:** +372 606 8333

**E-mail:** [marketing@tl.aero](mailto:marketing@tl.aero)

[www.airport.ee](http://www.airport.ee)

**Контактное лицо:** Эрик Сакков

Компания Tallinn Airport Ltd обслуживает и развивает инфраструктуру пяти аэропортов и аэродромов Эстонии, среди которых аэропорт г. Таллинна является самым крупным по пассажиропотоку, воздушным грузоперевозкам и по размеру сети воздушных маршрутов. Наша организация также оказывает такие дополнительные услуги, как обслуживание пассажирских и грузовых перевозок и воздушных судов, которое осуществляется дочерней компанией Tallinn Airport GH.

В эксплуатации у компании Tallinn Airport имеется современный пассажирский терминал, расположенный всего в 4 км от центра города и от порта, 4 грузовых терминала, оборудование и сооружения,

обеспечивающие посадку и разгрузку практически всех типов гражданских пассажирских и грузовых самолетов.

Нашими партнерами являются пассажирские и грузовые авиакомпании, курьерская служба, служба экспедирования грузов и транспортные компании, а также поставщики других видов услуг.



## TALLINN UNIVERSITY OF TECHNOLOGY

### Tallinn University of Technology

**Address:** 5 Ehitajate Str, 19086 Tallinn, Estonia

**Phone:** +372 620 2002

**Fax:** +372 620 2020

**E-mail:** [ttu@ttu.ee](mailto:ttu@ttu.ee)

[www.ttu.ee](http://www.ttu.ee)

**TUT in USA:** 440 N. Wolfe Rd, Sunnyvale,  
Silicon Valley, California 94085, USA

**Working languages:** Estonian, English,  
Russian

### Activities

The mission of Tallinn University of Technology (TUT) is to support Estonia's sustainable development through scientific creation and science-based higher education in the field of engineering, technology, natural and social sciences. Today is TUT an internationally oriented university. In its academic activity, the university is following the principles of Magna Charta of European universities. Being the flagship of Estonian engineering and technical education, TUT offers engineering and economics diploma, bachelor's (incl. in Logistics), master's (incl. in Shipping management, Technical exploitation of ships and navigation, Logistics, Transportation Planning) and doctoral degree (incl. in Transportation Engineering) programmes.

### Additional information

- Founded as engineering college in 1918, TUT acquired university status in 1936
- University is organized into 8 Faculties, 33 Departments (incl. Department of Transportation), 113 Chairs (incl. Chair of Transportational Logistics and Chair of Real Estate, Logistics and Entrepreneurship), 9 Faculty Research Centres, 10 Affiliated Institutions
- TUT has over 14,000 students and 2,000 employees
- Bilateral agreements with 41 universities and institutes in 20 countries
- Member of the Estonian Purchasing and Supply Chain Management Association (PROLOG)

### Partners in the field of logistics

Estonian Logistics Cluster, PROLOG, Estonian Logistics and Freight Forwarding Association, Union of Estonian Automobile Enterprises, University of Wuppertal, Jyväskylä University of Applied Sciences, Tallinn University of Applied Sciences, Estonian Maritime Academy, Estonian Road Administration, Estonian Qualifications Authority, DPD Estonia, DSV Transport, Estonian Post, DHL Estonia, Schenker Estonia, Rakvere Meat Company, Nefab Packaging, Stratum



## ТАЛЛИНСКИЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ

### Таллиннский технический университет

**Адрес:** Эхитаяте теэ 5, 19086 Таллинн,  
Эстония

**Телефон:** +372 620 2002

**Факс:** +372 620 2020

**E-mail:** [ttu@ttu.ee](mailto:ttu@ttu.ee)

[www.ttu.ee](http://www.ttu.ee)

**ТТУ в США:** 440 N. Wolfe Rd, Sunnyvale,  
Silicon Valley, California 94085, USA

**Рабочие языки:** эстонский, английский,  
русский

### Деятельность

Основной миссией Таллиннского технического университета (ТТУ) является поддержка перспективного развития Эстонии через высшее образование в сфере технических, точных, социальных и естественных наук. На сегодняшний день ТТУ – это университет, ориентированный на международный уровень. В своей академической деятельности университет следует принципам Великой хартии (*Magna Charta*) высших учебных заведений Европы. Будучи флагманом эстонского инженерного-технического высшего образования, ТТУ предлагает студентам программы получения дипломов в области инженерии и экономики на степень бакалавра (в том числе, по специальности «Логистика»), магистра (в том числе по специальностям: «Управление морскими перевозками», «Техническая эксплуатация судов и навигации», «Логистика», «Планирование перевозок»), а также доктора (в том числе «Техника транспортных перевозок»).

### Дополнительная информация

- Таллиннский технический университет был основан в 1918 году, права университета получил в 1936 году
- Структура университета состоит из 8 факультетов, 33 отделений (в том числе Отделение транспортизации), 113 научных кафедр (в том числе Кафедра логистики и транспортных перевозок и Кафедра

недвижимости, логистики и предпринимательской деятельности), 9 исследовательских центров при факультетах, 10 филиальных учреждений

- На данный момент в ТТУ получают образование более 14 000 студентов и работают 2000 сотрудников
- Заключены двусторонние договоры о сотрудничестве с 41 университетом и институтом в 20 странах
- Является членом Эстонского Объединения по Управлению Закупками и Цепями Поставок (PROLOG)

### Партнеры в области логистики

Эстонский кластер логистики (*Estonian Logistics Cluster*), Эстонское Объединение по Управлению Закупками и Цепями Поставок (PROLOG), Учредительное собрание Ассоциации Логистики и экспедирования Эстонии (ELEA), Союз автотранспортных предприятий Эстонии, Университет Вупперталя, Ювяскюльский университет прикладных наук, Таллиннский университет прикладных наук, Эстонская морская академия, Департамент дорог Эстонии, Эстонское квалификационное агентство, компании DPD Estonia, DSV Transport, Почта Эстонии, DHL Estonia, Schenker Estonia, Раквереский мяскокомбинат, Nefab Packaging, Stratum

**VOPAK E.O.S.****VOPAK E.O.S.**

**Address:** Pirita tee 102, 12011 Tallinn, Estonia

**Tel.:** +372 626 6100

**Fax:** +372 631 3096

**E-mail:** info@vopakeos.com

www.vopakeos.com

**Working languages:** Russian, English,  
Estonian

### **VOPAK E.O.S. – the largest independent oil terminal in the Baltics.**

Located in Estonia, in the ice-free Port of Muuga within the Port of Tallinn, on the southern shore of the Gulf of Finland and serving the global players of commodities trade.

Vopak E.O.S. Ltd. provides the customers with a very wide range of services in the area of handling, terminalling, throughput and storage of oil products. Vopak E.O.S. Ltd., in business since 1993, operates four modern terminals - Termoil, Trendgate, Pakterminal and Stivterminal - with a total storage capacity of 1026,000 cbm. The terminals are situated in a strategic and easily accessible location of the Port of Muuga, close to the Estonian capital Tallinn. The proximity of Russia and the infrastructure of the Port of Muuga enable Vopak E.O.S. to offer excellent opportunities for sea transportation of oil products from Eastern Europe to Western Europe, America and Southeast Asia. The terminals are directly connected to the Estonian Railways and Russian Railways. Additionally, all railway operations and logistics are managed by a wholly owned subsidiary, railway company E.R.S.. Vopak E.O.S. employs over 550 people and is a joint venture of Dutch company Royal Vopak and Global Ports. Vopak E.O.S. aims to continuously adapt its service offering to the changing requirements

of their customers.

#### **Profile:**

- Total storage capacity **1026,000 cbm**
- **771,000 cbm** for dark products
- **255,000 cbm** for light products
- **78** storage tanks
- Throughput ability exceeds **25 mln tn** per year

#### **Principal services:**

- **Railway transportation of cargoes** in Estonia
- **Unloading of rail tank cars** (more than 1,500 wagons per day)
- **Unloading of small vessels** to storage
- **Cargo storage** with unique segregation opportunities
- **Blending of cargo** to required specification
- **Loading of vessels of any size** up to 300,000 tn (VLCC)
- **Ship to ship operations** in the port
- **Loading of trucks**

At the beginning of 2009 Vopak E.O.S. successfully commissioned a significant (220,000 cbm) storage expansion which was immediately utilized to the full operational extent. In 2010 the company has commissioned a light fuel terminal at the Port of Muuga - Stivterminal.

Nowadays Vopak E.O.S. represents a unique fully integrated structure with its railway operator, terminals and port facilities, operating at the highest standards. The company provides not just a service, but with an added value we create opportunities for our customers. Reliability, efficiency and transparency are paramount driving strategies of Vopak E.O.S., which continues its development and pursues its goal to become the terminal facility of choice in the region.

## VOPAK E.O.S.

**Адрес:** Эстония, 12011 Таллинн,  
Пирита теэ 102

**Тел.:** +372 626 6100

**Факс:** +372 631 3096

**E-mail:** info@vopakeos.com

www.vopakeos.com

**Контактное лицо:** Ольга ван Кампен

**Рабочие языки:** русский, английский,  
эстонский

### Vopak E.O.S. Ltd. является крупнейшим независимым оператором терминалов в Балтии.

Терминалы имеют стратегически благоприятное месторасположение, в незамерзающем круглый год порту Мууга, в пределах Таллиннского порта, на южном побережье Финского залива. Благоприятное расположение компании создает возможности для успешного обслуживания наших клиентов – глобальных игроков рынка торговли товарами.

Компания Vopak E.O.S. Ltd. предлагает своим клиентам широкий спектр услуг в области транспортировки, перевалки и складирования нефтепродуктов, предназначенных для перевозки в различные точки мира. Компания Vopak E.O.S. Ltd., которая является участником данной области бизнеса с 1993 года, оперирует четырьмя современными терминалами Termoil, Trendgate, Pakterminal и Stivterminal, общая ёмкость резервуарного парка которых составляет 1,026,000 м<sup>3</sup>. Терминалы имеют стратегически благоприятное месторасположение, в незамерзающем круглый год порту Мууга, в непосредственной близости от столицы Эстонии – города Таллинн. Соседство с Россией и инфраструктура порта Мууга позволяют Vopak E.O.S. Ltd. предлагать отличные возможности для морских транспортировок жидкого топлива из Восточной в Западную Европу, Америку и Юго-Восточную Азию. Терминалы имеют прямую связь с Эстонской и Российской железными дорогами. Кроме того, все железнодорожные операции и логистика осуществляются железнодорожной компанией E.R.S. Ltd. - дочерним предприятием Vopak E.O.S. Ltd. На предприятии рабо-

тают 550 сотрудников. Vopak E.O.S. является совместным дочерним предприятием голландской компании Royal Vopak и Global Ports. Целью Vopak E.O.S. является постоянное усовершенствование и корректировка своих услуг, в соответствии с постоянно изменяющимися потребностями клиентов.

### Данные:

- Общая ёмкость **1026,000 м<sup>3</sup>**
- **771,000 м<sup>3</sup>** для темных продуктов
- **255,000 м<sup>3</sup>** для светлых продуктов
- **78** резервуаров для хранения
- Пропускная способность - более **25 миллионов тонн** в год

### Основные виды услуг:

- **Железнодорожные перевозки грузов** по территории Эстонии
- **Разгрузка железнодорожных цистерн** (более 1500 вагонов в день)
- **Разгрузка мелких судов** для хранения
- **Хранение грузов** с уникальной системой изоляции
- **Смешивание грузов** до требуемой спецификации
- **Погрузка судов любого размера** до 300,000 тонн (VLCC)
- **Операции с судна - на судно** в порту
- **Погрузка грузовых автомобилей**

В начале 2009 года компания Vopak E.O.S. успешно ввела в эксплуатацию важные дополнительные площади для хранения (220,000 м<sup>3</sup>), которые немедленно поступили в эксплуатацию в полной степени. В 2010 году компания ввела в эксплуатацию терминал для хранения светлых нефтепродуктов в порту Мууга - Stivterminal.

На сегодняшний день компания Vopak E.O.S. представляет собой уникальную, полностью интегрированную структуру в состав которой входят железнодорожный оператор, терминалы и возможности использования порта, действующие в соответствии с высочайшими стандартами. Компания не только занимается предоставлением услуг, в качестве дополнительного преимущества мы создаем особые возможности для своих клиентов. Надежность, эффективность и абсолютная прозрачность бизнеса – вот первостепенные стратегии компании Vopak E.O.S., которая находится в постоянном развитии и продвигается к цели стать основным предпочтительным поставщиком услуги терминала в своем регионе.

## ESTONIAN LOGISTICS AND TRANSIT ASSOCIATION



### Estonian Logistics and Transit Association

**Address:** Sadama 25/4 Tallinn, 10111, Estonia

**Tel.:** +372 515 2270

**E-mail:** andres@transit.ee

[www.transit.ee](http://www.transit.ee)

**Contact person:** Mr. Andres Valgerist,  
Chairman of the Board

**Working languages:** English, Russian, Estonian

- Estonian Logistics and Transit Association (LTA) is voluntary nonprofit organisation, main objective of which is development of international trade, logistics and transit in Estonia.
- LTA has a mission to guarantee steady and sustainable development of international logistics and transit corridor through Estonia.
- Main goal of the LTA is active participation in the development of cargo flows through Estonia, also in raising the competitiveness of the Estonian transit corridor

and in increase of the flow of new goods and investments.

- Important goal of the LTA is also the development of close and effective co-operation with similar organisations on international level.
- LTA consists of leading infrastructure firms in Estonia, like Port of Sillamae Ltd., Port of Tallinn Ltd., Estonian Railways (AS EVR Infra), railway transport company AS EVR Cargo and railway-operator E.R.S. Ltd., also of biggest port operators in the region, like Vopak-E.O.S Ltd., Alexela Logistics Ltd. and ESTEVE Terminal Ltd., AS DBT, AS Baltic Rail. Among members of LTA are the best enterprises in their fields, like Contimer Ltd, CF&S Estonia AS, Alekon Cargo OÜ (forwarding), State Resources Centre Ltd. – RRK.
- LTA is the leader of the Logistics Cluster. The Estonian Logistics Cluster is a joint initiative dedicated to the international marketing of the members' services, introduction of the logistic advantages of Estonia at the target markets, research and development, and logistics education.



## Ассоциация Логистики и Транзита

**Адрес:** Эстония, Таллинн 10111,  
Садама 25/4

**Тел.:** +372 515 2270

**E-mail:** andres@transit.ee  
www.transit.ee

**Контактное лицо:** Андрес Валгерист,  
Председатель Правления

**Рабочие языки:** английский, русский,  
эстонский

- Ассоциация Логистики и Транзита Эстонии (ЛТА) – добровольная не доходная организация, основной целью которой является развитие международной торговли, логистики и транзита в Эстонии.
- ЛТА считает своей миссией гарантировать стабильное и устойчивое развитие международной логистики и транзита через Эстонию.
- Основная цель ЛТА – активное участие в развитии условий для увеличения грузопотоков через Эстонию, также в укреплении и увеличении конкурентоспособности эстонского транзитного коридора и роста инвестиций в указанный сектор.
- Важной целью ЛТА является также развитие тесного и взаимовыгодного сотрудничества с аналогичными организациями на международном уровне.
- ЛТА состоит из ведущих транзитных и инфраструктурных фирм в Эстонии – Порт Силламяэ, Таллиннский Порт, Эстонская Железная Дорога (EVR Infra), ж/д транспортная компания EVR Cargo, ж/д оператор E.R.S, а также крупнейших портовых операторов в регионе, таких как Vopak-E.O.S., Alexela Logistics, ESTEVE Terminal, AS DBT, AS Baltic Rail. В Ассоциацию входят и лучшие в своей области предприятия, как например, Contimer, CF&S Estonia, Alekon Cargo OÜ (экспедирование), Центр Государственных Ресурсов RRK.
- Каждодневная напряженная деловая жизнь Эстон-

ской Железной Дороги. Эстонский транзит действует бесперебойно 24 часа в сутки, 7 дней в неделю.

- Самые большие суда на Балтийском море могут швартоваться в портах Эстонии, как в Таллиннском Порту (порт Мууга) или в порту Силламяе.
- В портах Эстонии достаточно свободного пространства для развития различного бизнеса, в том числе и в таможенных свободных зонах.
- ЛТА является лидером Логистического кластера.
- Эстонский логистический кластер является совместной инициативой, направленной на международный маркетинг услуг компаний-участниц кластера, а также на представление на целевых рынках логистических преимуществ Эстонии с позиции исследований, развития и образования в области логистики.

## ESTONIAN DIPLOMATIC AND CONSULAR MISSIONS

### Afghanistan

Ambassador Mr. Väino Reinart  
Residing in Tallinn  
Special diplomatic mission in  
Afghanistan  
Mr. Vahur Soosaar  
Special Mission of Estonia is  
located at the British Embassy  
in Kabul  
15th St. Roundabout  
Wazir Akbar Khan  
Kabul  
e-mail: v.ahur.soosaar@mfa.ee  
tel: (+93) 798198307

### Austria

Estonian Embassy in Vienna  
Ambassador Mrs. Eve-Küllil KALA  
Wohlebengasse 9/13, Wien, 1040  
(431) 50 377 61 11  
(431) 50 377 61 20  
Embassy.Vienna@mfa.ee  
www.estemb.at

### Belarus

Estonian Embassy in Belarus  
Ambassador Mr. Jaak LENSMENT  
Pereulok 2-Koltsova 52, Minsk,  
220131  
(375 17) 219 88 30  
(375 17) 219 88 31  
embassy.minsk@mfa.ee  
www.estemb.by

### Belgium

Estonian Embassy in Brussels  
Ambassador Mr. Gert Antsu  
Av. Isidore Gerard 1, Brussels,  
B-1160  
(32 2) 779 07 55  
(32 2) 779 28 17  
Embassy.Brueemb@mfa.ee  
www.estemb.be

### Canada

Charge d'Affaires a.i. Mr. RIHO  
KRULUV  
260 Dalhousie Street, Suite 210  
Ottawa, Ontario K1N 7E4  
tel (1 613) 789 42 22  
fax (1 613) 789 95 55  
e-mail: embassy.ottawa@mfa.ee  
http://www.estemb.ca

### China

Estonian Embassy in Beijing  
Ambassador Mr. Toomas LUKK  
Kempinski hotel Beijing Lufthansa  
Center  
Office Building: C-617 / C-618, No.  
50, Liangmaqiao Road  
Beijing, Chaoyang District  
100125  
(86 10) 64 63 79 13  
(86 10) 64 63 79 08  
embassy.beijing@mfa.ee  
www.peking.vm.ee  
Estonian Consulate General in  
Shanghai  
Mr. Jaan REINHOLD  
Operating region: City of Shanghai  
and Provinces of Anhui, Fujian,  
Jiangsu, Jiangxi and Zhejiang

Westgate Tower rm 2108A  
Nanjing West Road 1038  
Shanghai  
200041  
(86 21) 51 78 23 91  
(86 21) 51 78 23 97  
consulate.shanghai@mfa.ee

### Czech Republic

EMBASSY IN PRAGUE  
Ambassador Mr. Lembit UIBO  
Na Kampe 1  
118 00 Prague  
Czech Republic  
tel. (420) 257 011 180  
fax (420) 257 011 181  
e-mail: embassy.prague@  
estemb.cz  
http://www.estemb.cz

### Denmark

EMBASSY IN COPENHAGEN  
Ambassador Mrs. Katrin Kivi  
Aurehøjvej 19  
DK-2900 Hellerup-København /  
Copenhagen  
Denmark  
tel. (45) 39 46 30 70  
fax (45) 39 46 30 76  
e-mail: Embassy.Copenhagen@  
mfa.ee  
http://www.estemb.dk

### Egypt

Ambassador Mr. Paul TEESALU  
Estonian Embassy in Egypt  
8th Floor, Abou El Feda Building 3,  
Abou El Feda St, Zamalek  
Cairo 11211  
Egypt  
Tel: (20) 227 384 190  
Fax: (20) 227 384 189  
E-mail: embassy.cairo@mfa.ee  
http://www.kairo.vm.ee

### Finland

EMBASSY IN HELSINKI  
Ambassador Mr. Mart TARMAK  
Itäinen Puistotie 10  
00140 Helsinki,  
Finland  
tel. (358 9) 622 02 60  
fax (358 9) 622 02 610  
e-mail: Embassy.Helsinki@mfa.ee  
http://www.estemb.fi  
Consular Department Manager  
Mr. Tarmo PUNNIK  
Consular Department  
Kallioliinantie 18  
00140 Helsinki,  
Finland  
tel. (358 9) 622 02 88  
fax (358 9) 622 02 850

### France

Estonian Embassy in France  
Ambassador  
Mr. Sven JÜRGENSON  
17, rue de la Baume  
Paris  
75008  
(33 1) 56 62 22 00  
(33 1) 49 52 05 65  
estonie@mf.a.ee  
www.est-emb.fr

### Georgia

Estonian Embassy in Tbilisi  
Ambassador Mr. Priit Turk  
Likhauri 4  
Saburtalo  
Tbilisi  
0171  
(995) 32 365 122  
(995) 32 365 138  
tbilissaatkond@mfa.ee  
www.tbilisi.vm.ee

### Germany

Estonian Embassy in Berlin  
Ambassador Mrs. Kaja Tael  
Hildebrandstrasse 5  
Berlin  
10785  
(49 30) 254 606 00  
(49 30) 2546 06 01  
embassy.berlin@mfa.ee  
www.estemb.de

### Greece

Estonian Embassy in Athens  
Ambassador Mr. Andres TALVIK  
Messogion Ave. 2-4  
Athens Tower, 23rd floor  
Athens  
GR-115 27  
(30 210) 74 75 660  
(30 210) 74 75 661  
e-mail: Embassy.Athens@mfa.ee  
www.estemb.gr

### Hungary

EMBASSY IN BUDAPEST  
Ambassador Mr. Priit PALLUM  
Áldás utca 3  
1025 Budapest II  
Hungary  
tel. (361) 354 25 70  
fax: (361) 354 25 71  
e-mail: Embassy.Budapest@mfa.ee  
http://www.estemb.hu

### Ireland

Estonian Embassy in Dublin  
Ambassador  
Mr. Mait MARTINSON  
3rd Floor, Block E  
Iveagh Court, Harcourt Road  
Dublin 2  
(353 1) 478 88 88  
(353 1) 478 88 87  
embassy.dublin@mfa.ee  
www.estemb.ie

### Israel

Estonian Embassy in Tel Aviv  
Ambassador Mrs. Malle Talvet-  
Mustonen  
Menachem Begin Rd. 125 /  
Kaplan str 44  
HaYovel Tower, 24th floor  
Tel Aviv  
61071  
(972) 3 710 39 10  
(972) 3 710 39 19  
embassy.telaviv@mfa.ee  
www.telaviv.vm.ee

### Italy

Estonian Embassy in Rome  
Ambassador Mrs. Merike KOKAJEV

Viale Liegi 28  
int 5  
Roma  
00198  
(39) 06 8440 7510  
(39) 06 8440 7519  
Embassy.Rome@mfa.ee  
www.estemb.it

### Japan

Estonian Embassy in Tokyo  
Ambassador Mr. Toivo TASA  
2-6-15 Jingu-mae  
Shibuya-ku  
Tokyo  
150-0001  
(81 3) 54 12 72 81  
(81 3) 54 12 72 82  
Embassy.Tokyo@mfa.ee  
www.estemb.or.jp

### Latvia

Estonian Embassy in Riga  
Ambassador Mr. Mati VAARMANN  
Skolas 13  
Riga  
LV-1010  
(371) 67 81 20 20  
(371) 67 81 20 29  
Embassy.Riga@mfa.ee  
www.estemb.lv

### Lithuania

Estonian Embassy in Vilnius  
Ambassador Mr. Toomas Kukk  
Mickevičiaus 4A  
Vilnius  
08119  
(370 5) 278 02 00  
(370 5) 278 02 01  
Embassy.Vilnius@mfa.ee  
www.estemb.lt

### Netherlands

Estonian Embassy in The Hague  
Ambassador Mr. Peep Jahilo  
Zeestraat 92  
The Hague  
2518 AD  
(31) 70 302 90 50  
(31) 70 302 90 51  
embassy.haag@mfa.ee  
www.estemb.nl

### Norway

EMBASSY IN OSLO  
Ambassador Mr. Simmu Tiik  
Parkveien 51 A,  
0244 Oslo, Norway  
tel. (47) 22 54 00 70  
fax (47) 22 54 00 71  
e-mail: Embassy.Oslo@mfa.ee  
http://www.estemb.no

### Poland

EMBASSY IN WARSAW  
Ambassador Mr. TAAVI TOOM  
Karwinska 1  
02-639 Warsaw  
Poland  
tel. (48 22) 88 11 810, (48 22) 88  
11 811  
fax (48 22) 88 11 812  
e-mail: Embassy.Varssavi@mfa.ee  
http://www.estemb.pl

### Portugal

EMBASSY IN LISBON  
Ambassador Mrs. Marin Möttus  
Rua Filipe Folque nr.10ªJ-2ºESQ  
1050-113  
Lisbon  
Portugal  
tel. (351) 21 319 41 50  
fax (351) 21 319 41 55  
e-mail: embest@embest.pt  
http://www.embest.pt

### Russia

EMBASSY IN MOSCOW  
Ambassador Mr. Jüri Luik  
Maly Kislovski 5  
125 009 Moscow  
Russian Federation  
tel. (7 495) 737 36 40  
fax (7 495) 737 36 46  
e-mail: embassy.Moskva@mfa.ee  
http://www.estemb.ru  
Consular Department  
8 Kalashny Pereulok  
Moscow  
tel. (7 495) 737 36 48  
fax (7 495) 691 10 73  
e-mail: Consulate.Moskva@mfa.ee  
CONSULATE GENERAL IN ST.  
PETERSBURG  
Consul General Mrs. Tiina MAIBERG  
Bolshaja Monetnaja 14,  
197101 St. Petersburg  
Russian Federation  
tel. (7 812) 702 09 20  
tel. (7 812) 702 09 24 (answering  
machine;  
consular information working  
days 10-14)  
fax (7 812) 702 09 27  
e-mail: Consulate.Peterburg@  
mfa.ee  
http://www.peterburg.estemb.ru  
CONSULATE GENERAL CHANCERY  
IN PSKOV  
Mrs. Triin Parts  
Narodnaja 25  
180016, Pskov  
Russian Federation  
tel. (7 8112) 725 380  
fax (7 8112) 725 381  
e-mail: Consulate.Pskov@mfa.ee

### Spain

Estonian Embassy in Madrid  
Ambassador Mr. Toomas KAHUR  
Calle Claudio Coello 91  
1D  
Madrid  
28006  
(34 91) 426 16 71  
(34 91) 426 16 72  
embassy.madrid@mf.a.ee  
www.estemb.es

### Sweden

EMBASSY IN STOCKHOLM  
Ambassador Mr. Jaak Joerüüt  
Tyrgatan 3, Box 26076  
10041 Stockholm,  
Sweden  
tel. (46 8) 5451 22 80  
fax (46 8) 5451 22 99 Consular  
Department  
tel. (46 8) 5451 22 82

fax (46 8) 5451 22 98  
e-mail: info@estemb.se  
http://www.estemb.se

### Turkey

EMBASSY IN ANKARA  
Ambassador Mr. Miko Haljas  
Gölgeli Sok. No:16  
Gaziosmanpaşa  
06700 Ankara  
Turkey  
tel. (90 312) 40 56 970  
fax (90 312) 40 56 976  
e-mail: Embassy.Ankara@mfa.ee  
http://www.estemb.org.tr

### Ukraine

EMBASSY IN KIEV  
Ambassador Mr. Jaan HEIN  
Volodymyrskaja 61/11-37,  
Kiev, 01901  
Ukraine  
tel. (380 44) 590 07 80  
fax (380 44) 590 07 81  
e-mail: Embassy.Kiev@mfa.ee  
http://www.estemb.kiev.ua  
Consular Department  
Reitarska st. 20/24  
Kiev, 01901  
Ukraine  
tel. (380 44) 590 24 40  
fax (380 44) 590 24 41  
e-mail: Consulate.Kiev@mfa.ee

### United Kingdom

EMBASSY IN LONDON  
Ambassador Mrs. Aino LEPIK VON  
WIRÉN  
16 Hyde Park Gate  
SW7 5DG London  
United Kingdom  
Consular section: +44 (0) 207  
838 53 88  
tel. +44 (0) 207 589 34 28  
fax. +44 (0) 20 758 93 430  
e-mail: Embassy.London@mfa.ee  
http://www.estonia.gov.uk

### United States of America

Estonian Embassy in Washington  
Ambassador Mr. Väino Reinart  
2131 Massachusetts Avenue, NW  
Washington D.C.  
20008  
1 (202) 588 0101  
1 (202) 588 0108  
info@estemb.org  
www.estemb.org  
Estonian Consulate General in  
New York City  
Consul General Mr. Jaanus  
Kirikmäe  
3 Dag Hammarskjöld Plaza  
305 East 47th Street  
New York City  
NY 10017-2001  
1 (212) 883 0636  
1 (212) 883 0648  
nyconsulate@ny.estemb.org  
www.nyc.estemb.org

## USEFUL CONTACTS

### Ministry of Economic Affairs and Communications

11 Haiju St, 15072 Tallinn, Estonia  
General Phone: +372 6 256 342  
General Fax: +372 6 313 660  
General e-mail: info@mkm.ee  
www.mkm.ee

### Estonian Road Administration

463a Pärnu street, 10916 Tallinn, Estonia  
e-mail: info(at)mnt.ee  
Phone: +372 611 9300  
Fax: +372 611 9360  
www.mnt.ee

### Estonian Maritime Administration

Valge 4, 11413 Tallinn, Estonia  
Phone: +372 620 5500  
Fax: +372 620 5506  
E-mail: eva@vta.ee  
www.vta.ee

### Estonian Tax and Customs Board

Narva mnt 9j, 15176 Tallinn  
Phones: 1811 (Calling from Estonia)  
+372 676 1200 (Calling from a foreign  
country)  
Fax: 676 2709  
E-mail: emta@emta.ee  
www.emta.ee

### Enterprise Estonia

Lashnamäe 2, 11412 Tallinn  
Phone: +372 6 279 700  
Fax: +372 6 279 701  
eas@eas.ee  
www.eas.ee



**RUSSIA**

A stylized map of Central Asia and surrounding regions. The map is rendered in white outlines on a grey background. The countries labeled are Russia, Kazakhstan, China, and Afghanistan. Two cities are marked with orange dots: Ekaterinburg in Russia and Almaty in Kazakhstan. Dotted lines represent major transportation routes. The bottom of the map shows a blue silhouette of the world's continents.

Ekaterinburg

**KAZAKHSTAN**

Almaty

**CHINA**

**AFGANISTAN**

**PORT OF TALLINN**  
The Port of Good News

**EESTI RAUDTEE**  
estonian railways

**DryBulkTerminal**

**SILPORT**  
Port of Sillamäe

**TALLINN AIRPORT**

**ESTEVE**

**Estonian  
Railway  
Services  
E.R.S. AS**



**ESTONIAN  
ENTREPRENEURSHIP UNIVERSITY  
OF APPLIED SCIENCES**

**Vopak E.O.S.**



**TALLINN UNIVERSITY OF  
TECHNOLOGY**

**RRK**  
Logistics Parks



**Paldiski**  
NORTHERN PORT

**CF&S**

**SPACECOM**

**Contimer**  
LOGISTICS & WAREHOUSING

**EESTI RAUDTEE**  
EVR Cargo

**ALEKON**  
cargo

**SMARTEN**  
LOGISTICS

**HARJUKEK**

**ALEXELA**

**Bominflot**

**Estonian  
Logistics and Transit Association**

[www.transit.ee](http://www.transit.ee)